



N° 13-604-MIF au catalogue — N° 053

ISSN: 1707-1844

ISBN: 0-662-72963-3

## Document de recherche

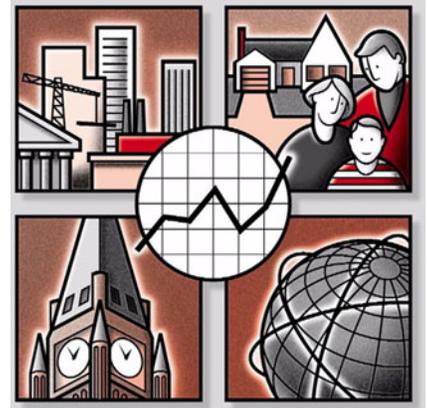
Comptes des revenus et dépenses série technique

# Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada, 1992 à 2005

par James Temple

Division des comptes des revenus et dépenses  
21<sup>e</sup> étage, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6

Téléphone: 1 613 951-3640



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada, 1992 à 2005

Les derniers résultats annuels des parités de pouvoir d'achat (PPA) du Canada et des États-Unis ainsi que de la comparaison des indices de dépenses réelles entre les États-Unis et le Canada sont publiés dans ce document pour la période de 1992 à 2005. Les révisions apportées aux données publiées et la mise à jour basée sur les plus récentes données relatives aux dépenses tirées des comptes nationaux du Canada et des États-Unis ainsi qu'une comparaison exhaustive des prix pour 2002 ont été intégrées, une nouvelle présentation des types de produits a aussi été introduite. Ce document se veut une introduction aux parités de pouvoir d'achat et aux mesures connexes, et explique leurs importances lors de comparaisons de performances économiques au niveau international.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l' "American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



**Ottawa**  
**Février 2007**

N° 13-604-MIF n° 53 au catalogue  
ISSN: 1707-1844  
ISBN: 0-662-72963-3

N° 13-604-MPB n° 53 au catalogue  
ISSN: 1707-1720  
ISBN: 0-662-49678-7

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007

This publication is available in English (Catalogue no. 13-604-MIE no. 53).

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, par quelque moyen que ce soit, sans autre autorisation de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

## Table des matières

Table des matières .....	1
Sommaire .....	2
1. Introduction .....	2
2. Définition des PPA .....	2
3. Pourquoi les PPA sont-elles importantes? .....	3
4. Sources des données et méthodes .....	4
4.1 Qualité des données .....	5
4.2 Nouveauté .....	6
5.0 Résultats .....	7
5.1 Nouveaux résultats comparativement aux estimations précédentes .....	10
5.2 Nouveaux résultats comparés aux estimations multilatérales .....	12
Annexe .....	13
Séries techniques .....	37

## Sommaire

Les parités de pouvoir d'achat (PPA) représentent des estimations du pouvoir d'achat relatif de deux économies ou plus. Elles sont utilisées dans les comparaisons internationales, en vue de rajuster les données économiques en fonction d'une monnaie commune et d'un ensemble de prix communs.

Cette étude montre que le pouvoir d'achat du dollar canadien a généralement été plus élevé que ne le laissait supposer le taux de change Canada-É.-U. ces dernières années. Elle montre en outre que l'économie américaine a produit en termes réels, environ 19 pourcent plus de biens et services par habitant, que l'économie canadienne en 2005.

La façon dont les PPA sont calculées, les sources de données utilisées et la qualité des résultats sont autant d'aspects traités. Les révisions des données publiées antérieurement sur les PPA et les différences par rapport aux résultats du Programme Eurostat-OCDE sur les PPA sont expliquées brièvement.

## 1. Introduction

Le présent rapport présente les parités de pouvoir d'achat (PPA), les dépenses réelles qui y sont associées et d'autres estimations connexes pour les États-Unis par rapport au Canada, pour la période de 1992 à 2005. Il vise à mettre à jour l'Étude bilatérale Canada-É.-U. publiée en 2002<sup>1</sup>.

Les estimations intègrent les prix les plus récents de l'exercice d'étalonnage du Programme Eurostat-OCDE sur les PPA pour 2002. Sont aussi présentées les estimations annuelles les plus récentes des dépenses en dollars courants et des prix implicites correspondants tirés du Système de comptabilité nationale du Canada (données publiées en mai 2006) et des US National Income and Product Accounts (données publiées en août 2006).

En termes de produit intérieur brut (PIB) pour 2005, la PPA s'établit à 0,83 (soit 83 cents US par dollar canadien). Par ailleurs, on estime que les Américains produisent 19 % de plus par habitant, que les Canadiens en termes réels. L'estimation de la PPA pour 2001, la dernière disponible avant la présente diffusion, a été révisée et est passée de 0,85 à 0,84.

Le texte qui suit comprend une introduction présentant les PPA, la façon dont elles sont calculées et pourquoi elles sont importantes. Les résultats sont résumés et comparés avec ceux publiés précédemment et ceux découlant du Programme multilatéral conjoint Eurostat-OCDE sur les PPA. Une présentation selon le type de produit est aussi disponible pour la première fois. Des agrégations pour les biens de consommation selon la durabilité – durables, semi-durables et non durables – ainsi que pour les services de consommation et les biens d'équipement sont présentées.

## 2. Définition des PPA

Dans leur forme la plus simple, les PPA correspondent au ratio du prix, en monnaie nationale, d'un bien ou d'un service dans un pays par rapport au prix du même bien ou service dans un autre pays, exprimé dans la monnaie nationale de ce pays. Autrement dit, elles correspondent à un taux de conversion des monnaies qui permettrait d'égaliser le pouvoir d'achat des deux monnaies pour le bien ou le service en question.

On dit qu'il existe une parité de pouvoir d'achat entre deux pays si le ratio des prix d'un pays par rapport à l'autre équivaut au taux de change. Selon la théorie, lorsqu'il existe des différences, il serait avantageux d'échanger les monnaies et d'acheter un produit de la source la moins coûteuse. En pratique, cette théorie vaut

---

1. « Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles : États-Unis et Canada, 1992 à 2001 », Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, no. 13-604 MIF au catalogue, série technique, n° 39. Outre cette étude, la participation du Canada aux activités relatives aux PPA comprend les données sur les prix et les dépenses fournies au Programme Eurostat-OCDE sur les PPA pour 42 pays. Le Canada a aussi joué un rôle de premier plan pour l'élaboration d'estimations des PPA de dix pays d'Amérique du Sud en 2005, dans le cadre du Programme de comparaison internationale de la Banque mondiale.

uniquement pour les biens et services échangeables. Toutefois, du fait que les économies de nombreux pays sont de plus en plus axées sur les services, des différences significatives continueront probablement d'exister entre les pouvoirs d'achat.

Il est très important de disposer de spécifications précises au sujet d'un bien ou d'un service, afin de s'assurer que le prix établi dans les deux pays correspond dans les faits au même bien ou service. La comparaison du prix d'une voiture de luxe dans un pays et d'une voiture économique dans un autre révèle peu de choses au sujet des niveaux de prix relatifs des automobiles dans les deux pays. Par ailleurs, la comparaison des prix pour la même marque et le même modèle, avec les mêmes caractéristiques, comme la puissance du moteur, la climatisation, la transmission automatique, un lecteur de CD, etc., nous révèle beaucoup plus de choses.

Il existe une autre condition importante, à savoir que le bien ou le service dont le prix est établi doit être représentatif. Autrement dit, il faut que suffisamment d'unités du produit soient vendues pour que son prix soit considéré comme représentatif pour cette catégorie de dépense. Un bon niveau de représentativité fait en sorte que les PPA pour le PIB et ses composantes correspondront dans les faits aux biens et services achetés et vendus sur le marché.

Parmi les autres statistiques liées aux PPA dans le présent rapport figurent les niveaux de prix comparatifs et les estimations des parts des diverses composantes du PIB, du point de vue des dépenses réelles par personne et des dépenses courantes par personne. Les niveaux de prix comparatifs correspondent aux ratios des PPA par rapport aux taux de change, et ils sont calculés pour chaque catégorie de demande finale ainsi que pour le PIB proprement dit. Une valeur supérieure/inférieure à 100 correspond à un niveau de prix supérieur/inférieur pour un pays par rapport à un pays de référence<sup>2</sup>.

### 3. Pourquoi les PPA sont-elles importantes?

Les différences qui existent entre les pouvoirs d'achat font augmenter la pertinence des PPA. Les études du rendement économique des pays à partir du PIB converti d'une monnaie à une autre au moyen du taux de change, par exemple, ne tiennent pas compte pleinement des différences de niveaux de prix entre les pays. Par exemple, la comparaison du PIB nominal du Canada et de celui d'un pays en développement ne serait probablement pas valable, les prix ayant tendance à être plus faibles dans les pays en développement. Lorsque le niveau de prix est plus faible, la demande pour le même produit peut être satisfaite à moindre coût. Par conséquent, le fait que le PIB soit moins élevé nous révèle peu de choses au sujet du volume relatif de production.

Même les pays voisins qui partagent une structure économique similaire, comme les États-Unis et le Canada, affichent des différences dans les niveaux de prix qui ne s'expliquent pas entièrement par le taux de change. Notamment, le taux de change sur le marché est fondé sur un nombre plus grand d'éléments que les prix des biens et services échangés uniquement. Les flux de capitaux découlant des différents taux de rendement, par exemple, jouent un rôle majeur pour l'établissement du niveau d'une monnaie. Une PPA pour le PIB qui diffère du taux de change sur le marché, ne signifie par conséquent pas que la monnaie d'un pays est surévaluée ou sous-évaluée par rapport à une autre. Enfin, les taux de change peuvent être volatils, et leur utilisation pour la conversion de la production en fonction d'une monnaie commune peut se traduire par des variations non réalistes de cette production.

L'OCDE et Eurostat ont déterminé quatre conditions pour que les comparaisons internationales du PIB soient valides :

- 1) la définition du PIB doit être la même;
- 2) la mesure du PIB doit être la même;
- 3) l'unité monétaire servant à exprimer le PIB doit être la même; et
- 4) le niveau de prix auquel le PIB est évalué doit être le même<sup>3</sup>.

2. Le choix d'un pays de référence est arbitraire, mais il s'agit habituellement d'un des pays à l'étude. Dans la présente étude, le Canada est le pays de référence, ce qui fait que les données pour le Canada figurent dans le dénominateur.

Pour cette étude les deux premières conditions sont respectées, les comptes nationaux des deux pays étant largement conformes au Système international de comptabilité nationale<sup>4</sup>. L'étude respecte en outre les deux dernières conditions, du fait qu'elle fournit des estimations selon une monnaie commune, les différences de prix entre les deux pays étant supprimées.

Étant donné que les États-Unis jouent un rôle de premier plan au sein de l'économie mondiale et qu'ils sont le principal partenaire commercial du Canada et à la lumière de l'Accord de libre-échange nord-américain et de la mondialisation croissante, les comparaisons du rendement économique du Canada avec celui des États-Unis et celui des autres pays prennent de plus en plus d'importance. Récemment, la vigueur du dollar canadien par rapport au dollar américain a suscité de nouvelles préoccupations concernant ses répercussions sur l'activité économique au Canada. Comment le pouvoir d'achat réel du dollar canadien a-t-il été affecté par cette hausse? Le présent rapport fournit des données permettant ces types d'analyses.

#### 4. Sources des données et méthodes

Les données sur les prix sont recueillies régulièrement par les pays membres, dans le cadre du Programme Eurostat-OCDE sur les PPA. Des estimations repères sont produites tous les trois ans dans le cadre de cet exercice multilatéral. Une liste de plus de 3 000 spécifications de biens et de services est établie, liste pour laquelle les pays doivent fournir le plus de données possible sur les prix. Nombre des spécifications sont génériques, les appariements exacts étant difficiles à trouver d'un pays à l'autre. Étant donné que les biens et services gouvernementaux ne sont pas vendus aux prix du marché, ces prix sont établis au moyen d'une approche au coût des intrants. Dans ce cas, on a recours aux niveaux salariaux de 46 catégories différentes de professions du secteur public.

Ces prix relatifs (ou ratios de prix) sont combinés pour produire des statistiques plus agrégées. Par exemple, une PPA pour les achats de véhicules par les consommateurs est obtenue à partir tout d'abord d'une moyenne des rapports de prix pour de nombreux véhicules automobiles différents, qui est combinée aux prix moyens des motocyclettes et des bicyclettes. En pondérant chacune de ces trois composantes selon les dépenses respectives s'y rapportant, on obtient une PPA pour les dépenses en véhicules. Ainsi, les rapports de prix sont établis à partir d'un niveau très détaillé, jusqu'à un niveau de statistiques de plus en plus agrégé, par exemple, les dépenses des particuliers en transport, les dépenses de consommation individuelle des ménages et, enfin, le PIB<sup>5</sup>.

On peut tenir compte de l'existence de différentes structures institutionnelles pour la production de certains biens et services dans les pays en présentant les données dans l'optique du secteur de consommation, plutôt que de l'acheteur. On peut obtenir les estimations de la consommation individuelle effective, en soustrayant du total des dépenses des administrations publiques la part des dépenses en biens et services qui sont dans les faits consommés par des particuliers, et en les rajoutant aux achats effectués par les particuliers. La santé et l'éducation sont des exemples principaux de services où l'administration publique tient un rôle plus important au Canada qu'aux États-Unis. Il en va de même pour le logement, les loisirs et la protection sociale qui sont des services souvent offerts par les administrations publiques mais sont dans les faits consommés par des particuliers. Ce qui reste des dépenses du secteur des administrations publiques représente la consommation collective. Elle inclut les dépenses pour la défense, le système de justice, le maintien de l'ordre, la sécurité et les autres services des administrations publiques.

Lorsque des données pour certaines catégories ne sont habituellement pas disponibles, les études sur les PPA utilisent ce que l'on appelle un prix de « référence ». Par exemple, les PPA relatives aux dépenses individuelles en loyers peuvent servir d'approximations pour les dépenses des administrations publiques au chapitre du logement. Parmi d'autres circonstances où des approximations sont utilisées, figurent la variation des

3. « Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles : Année de référence 2002 », Eurostat-OCDE, 2004, p. 56.

4. « Système de comptabilité nationale de 1993 », Groupe de travail inter secrétariats sur les comptes nationaux (Eurostat, Fonds monétaire international, Organisation de coopération et de développement économiques, Nations Unies, Banque mondiale) 1993.

5. Le calcul des estimations des PPA dans un cadre multilatéral est beaucoup plus complexe que dans un cadre bilatéral. Par exemple, les rapports de prix des produits doivent être calculés pour chaque paire de pays. Voir « Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles : Année de référence 2002, Eurostat-OCDE, 2004, pp. 76-80, pour un examen plus complet de ces questions.

stocks, les dépenses personnelles sur les jeux de hasard et les dépenses des administrations publiques pour la protection sociale<sup>6</sup>. Les prix des biens et services qui ne sont pas disponibles à l'occasion sont estimés à partir des mouvements d'un indice de prix approprié.

De par leur nature, les PPA correspondent à des observations spatiales et elles fournissent un aperçu de la structure de prix relative dans deux pays ou plus pour une période particulière, c'est-à-dire une année de référence. Les prix et les structures de prix correspondent à ceux décrits pour cette période seulement. L'établissement d'une séquence d'années de référence et l'établissement de liens entre elles permettent de produire des séries annuelles. De cette façon, les prix et les structures de prix peuvent changer entre les années de référence.

#### 4.1 Qualité des données

Les données sur les prix des biens et services achetés par les consommateurs ont tendance à être de bonne qualité, étant donné qu'elles sont souvent tirées des bases de données de l'indice des prix à la consommation des deux pays, indice dont la couverture est large et dont les produits sont bien définis et faciles à comprendre. Les loyers, toutefois, ont tendance à poser des problèmes, étant donné qu'il est difficile de faire en sorte que la qualité du produit soit la même dans les deux pays. En ce qui a trait au secteur des administrations publiques, les estimations de la rémunération des employés sont considérées comme étant de bonne qualité dans des deux pays.

La composante la plus faible de l'exercice des PPA est sans aucun doute l'établissement du prix des biens d'équipement. Le manque d'uniformité en ce qui concerne les machines et les projets de construction fait en sorte qu'il est difficile de s'assurer que l'on établit le prix de produits identiques. Par exemple, le prix d'un nouveau logement dépend dans une large mesure de son emplacement, c'est-à-dire de la valeur du terrain, qui n'est pas incluse dans le prix selon les principes de la comptabilité nationale. Étant donné que de nombreux projets de construction sont uniques, une approche du coût des intrants est souvent utilisée pour estimer les prix. Par exemple, plutôt que d'établir le prix d'un projet particulier, on calcule les prix pour des éléments types d'un projet, comme les travaux de maçonnerie, l'installation de la plomberie ou les travaux d'électricité.

Les prix des logiciels sont de bonne qualité, étant donné qu'ils dépendent des prix de produits standard pré-emballés ainsi que des taux salariaux des professions liées à l'informatique, tant pour compte propre que pour du travail à forfait.

Tel que mentionné plus haut, des prix de référence (ou approximations) sont utilisés pour les biens et services dont le prix n'est pas disponible. La qualité réduite qui en résulte n'est toutefois pas majeure au niveau agrégé. Les approximations sont jugées adéquates et ces rubriques élémentaires représentent moins de 10% de l'ensemble des dépenses.

Le Programme multilatéral conjoint Eurostat-OCDE sur les PPA et l'Étude bilatérale Canada-É.-U. utilisent la variation des prix implicites pour l'établissement d'estimations à partir de l'année de référence 2002. Ainsi, les structures de prix sont maintenues constantes pendant cette période, ce qui peut diminuer la qualité des estimations dans une certaine mesure. Il convient de souligner que les PPA sont beaucoup plus fiables pour les années repères et ne devraient pas servir à dépister des mouvements dans le temps, des prix relatifs.

Outre les indices de prix implicites, les données sur les dépenses au Canada et aux États-Unis utilisées dans le présent rapport proviennent des comptes nationaux des deux pays. La qualité de ces données et, par conséquent, des estimations connexes des PPA, ont tendance à s'améliorer au fil du temps, au fur et à mesure que des sources de données plus exhaustives deviennent disponibles. Étant donné que la plus récente année de référence est 2002, les facteurs de pondération des dépenses sont de bonne qualité. De même, l'ajout de l'année de référence 2002 à la période à l'étude a permis de disposer de renseignements précieux sur la validité des données des années précédentes dans de nombreux secteurs.

6. Ibid., p. 79 fournit une liste des approximations recommandées par l'OCDE à utiliser, lorsque les prix au niveau de la rubrique élémentaire ne sont pas disponibles.

## 4.2 Nouveauté

La présente étude s'inscrit pour une large part dans la foulée de la précédente; néanmoins, des améliorations importantes ont été apportées à la méthodologie. Il s'agit plus particulièrement de meilleures estimations du recensement en ce qui a trait aux salaires des employés des administrations publiques des deux pays. Les données sur les salaires et traitements pour le Canada sont maintenant fondées sur les gains des employés du secteur public, par opposition à ceux de tous les employés. Les coûts associés à la rémunération des employés des administrations publiques sont de ce fait plus exacts. Les cuisiniers, les nettoyeurs, les chauffeurs sont des exemples d'emploi où la rémunération est en général plus élevée dans les administrations publiques que dans le secteur privé. Toutefois, les professions comme les électriciens, les ingénieurs, les cadres du service de la finance, reçoivent généralement une meilleure rémunération dans le secteur privé. Outre les données du recensement, les estimations de la rémunération des employés du secteur public divisées par le nombre d'heures travaillées ont aussi été utilisées comme source de renseignements. Cette dernière a pour avantage d'éliminer les différences relatives aux heures travaillées entre les deux pays. Dans l'ensemble, ces mises au point ont eu pour effet de faire augmenter les prix pour les dépenses de consommation des administrations publiques au Canada et, par conséquent, de faire baisser les PPA tant pour les dépenses individuelles que collectives des administrations publiques.

Par ailleurs, des calculs plus détaillés reposant sur le nombre d'inscriptions et les frais de scolarité au Canada et aux États-Unis ont mené à des estimations améliorées (et plus élevées) des PPA pour les dépenses individuelles en éducation<sup>7</sup>. Ceci a nécessité l'instauration de prix relatifs pour les différents types d'éducation, tels l'éducation privée primaire et secondaire, les collèges et universités, les études en médecine ou en droit et les autres types d'éducation et de pondérer ces prix selon les montants totaux des frais déboursés (le nombre d'inscriptions multiplié par les frais de scolarité).

Un changement a été apporté à la nomenclature : les dépenses en logiciel sont maintenant incluses dans les machines et matériel, plutôt que dans les « autres produits », conformément à la présentation du Système de comptabilité nationale du Canada. Étant donné que la PPA du logiciel est supérieure à 1,0, cela a eu pour effet de faire augmenter la PPA pour les machines et le matériel. Ce changement est tout simplement le résultat d'une réaffectation à l'intérieur même de la formation brute de capital fixe et n'a toutefois pas de répercussion sur le total, ni sur le PIB.

Les services d'intermédiation financière dans l'économie sont souvent offerts sans frais direct, les coûts étant récupérés à même un différentiel de taux d'intérêt entre les prêts et les dépôts plus élevé que ce que le marché exigerait normalement. Puisqu'ils représentent de la production réelle dans l'économie, des estimations de ces valeurs sont incluses (ou imputées) dans les comptes nationaux des pays. Dans le passé, les estimations des PPA s'y rapportant ne faisaient pas partie de l'étude bilatérale, en accord avec les recommandations de l'OCDE qui stipulaient de les omettre, cette dernière ayant jugé que certains pays ne seraient pas en mesure de fournir ces données. Elles en font maintenant partie pour être en accord avec les comptes nationaux du Canada et des É.-U.

Les études sur les PPA dépendent habituellement des taux de change, qui servent d'approximations des PPA pour les exportations nettes de biens et de services et les dépenses de voyage nettes des particuliers. Il en allait de même dans l'étude précédente. Dans la présente étude, toutefois, les termes relatifs de l'échange – le ratio de l'indice des prix à l'exportation et de l'indice des prix à l'importation – dans les deux pays sert à effectuer une extrapolation rétrospective et une projection à partir du niveau du taux de change en 1996<sup>8</sup>. Cette méthode a été jugée plus apte à saisir les mouvements des prix relatifs du commerce de biens et services entre deux pays.

7. L'estimation de la PPA pour les études post-secondaires obtenue pour 2002 se compare favorablement aux données de 2003 sur les coûts de l'éducation au Canada et aux États-Unis figurant dans Usher et Steele, « Beyond the 49<sup>th</sup> Parallel II – The Affordability of University Education », Educational Policy Institute, 2006.

8. On a choisi 1996 comme année de référence, parce qu'une étude récente laissait supposer qu'il s'agissait d'une année pendant laquelle le taux de change et la PPA pour les biens et services échangeables se situait près l'un de l'autre (c.-à-d. un niveau de prix comparatif de près de 1,0). Voir Baldwin et Yan, « Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits? », n° 11-624-MIF au catalogue de Statistique Canada, n° 006, avril 2004.

## 5.0 Résultats

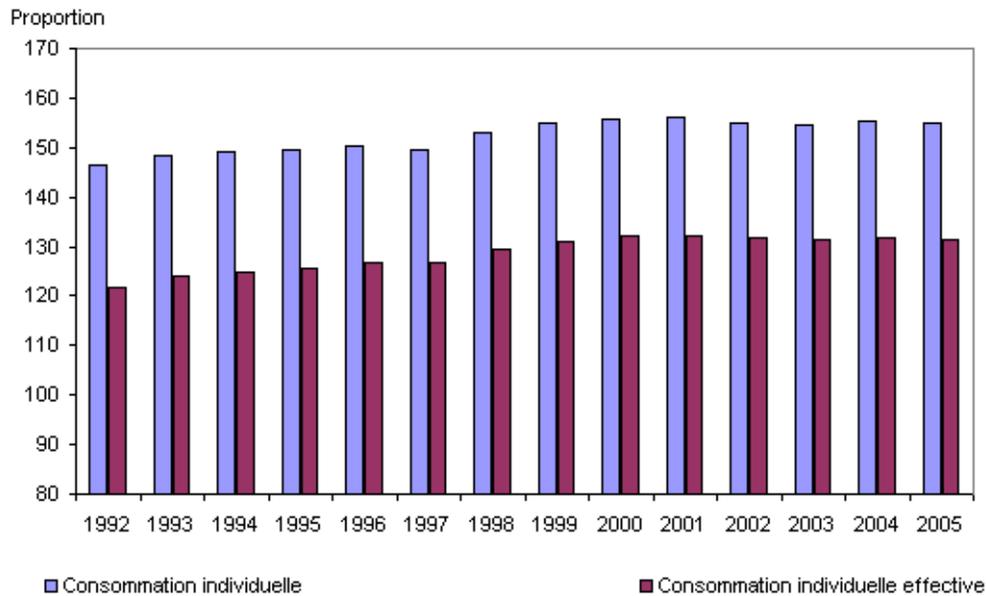
Le tableau ci-après, montre les estimations des PPA et des dépenses réelles par habitant pour 2002, la dernière année pour laquelle des données détaillées sur les prix ont été recueillies aux États-Unis et au Canada. Les estimations sont fournies tant du point de vue de la consommation que des dépenses. Lors de comparaisons d'ordre international de la consommation, le premier point de vue s'avère le plus approprié.

**Tableau A**  
**É.U.- Canada, PPA et dépenses réelles par personne, 2002**

	PPA	Volume par tête
<b>Base de consommation</b>		
PIB	0,85	117
Consommation individuelle effective	0,84	132
Consommation collective effective	0,80	148
Formation brute de capital fixe	0,91	102
<b>Base de dépenses</b>		
PIB	0,85	117
Dépenses de consommation individuelle des ménages	0,79	155
Dépenses de consommation finale des administrations publiques	0,97	81
Consommation individuelle des administrations publiques	1,13	47
Consommation collective effective	0,80	148
Formation brute de capitale fixe	0,91	102
<b>Type de produit*</b>		
Biens	0,76	131
Services	0,93	124

\*Les PPA et les volumes peuvent être supérieurs ou inférieurs au PIB, le solde des exportations et des importations n'ayant été attribué à aucune catégorie.

Même si les achats des Américains ont été dans l'ensemble supérieurs de 55 % par habitant à ceux des Canadiens en 2002, du point de vue de la consommation réelle de biens et services les Américains n'en ont toutefois consommés que 32 % de plus. Cela vient de ce que le secteur public a toujours joué un plus grand rôle pour financer la consommation individuelle (p. ex., les soins de santé, l'éducation) au Canada qu'aux États-Unis. Il ressort clairement du graphique 1 que les Américains ont augmenté leurs dépenses par habitant et leur niveau de consommation par rapport aux Canadiens depuis 1992.

**Graphique 1 Proportions de la consommation réelle par habitant, États-Unis par rapport au Canada**

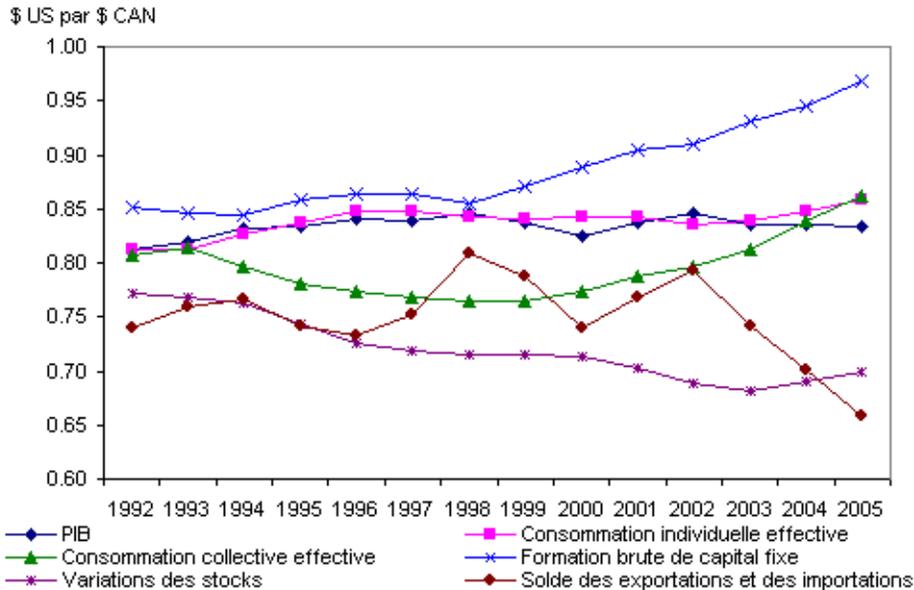
Le tableau montre en outre des estimations classées selon le type de produit. Les biens de consommation et les biens d'équipement comportent ensemble une PPA de 0,76, comparativement à une PPA de 0,93 pour les services, ces derniers représentant une combinaison de services de consommation et de services des administrations publiques. Les PPA et les volumes pour les biens et services peuvent être supérieurs ou inférieurs à ceux du PIB, le solde des exportations et des importations n'ayant été attribué à aucune catégorie étant donné que le commerce net est une combinaison de biens et services.

La PPA pour le PIB a été relativement stable pour l'ensemble de la période à l'étude. Après un creux de 0,81 \$ US par dollar canadien en 1992, elle a atteint un sommet à 0,85 en 1998 de même qu'en 2002, se fixant par la suite entre 0,83 et 0,84. Étant donné que le taux de change a été de beaucoup inférieur à cela pour la majeure partie de la période à l'étude, cela signifie que le pouvoir d'achat réel du dollar canadien a été plus élevé que le taux de change ne le laissait supposer.

Les estimations du volume du PIB par habitant aux États-Unis par rapport au Canada ont été relativement stables aussi, allant d'un creux de 117 en 2002 à un sommet de 123 pendant plusieurs années. Cela signifie que l'économie des États-Unis a produit 20 % de plus que celle du Canada par habitant.

Comme il est mentionné précédemment, une nouvelle méthodologie a été adoptée pour les PPA des exportations nettes et des dépenses de voyage nettes par personne. Sans ce changement, les PPA pour toutes les principales composantes du PIB auraient augmenté entre 2002 et 2005, tandis que le PIB proprement dit aurait diminué. Comme le montre le graphique 2, du fait de ce changement, la PPA pour une composante principale – le solde des exportations et des importations – diminue, de même que celle pour le PIB.

**Graphique 2 PPA, États-Unis par rapport au Canada, PIB et principales composantes du PIB (en termes de consommation)**

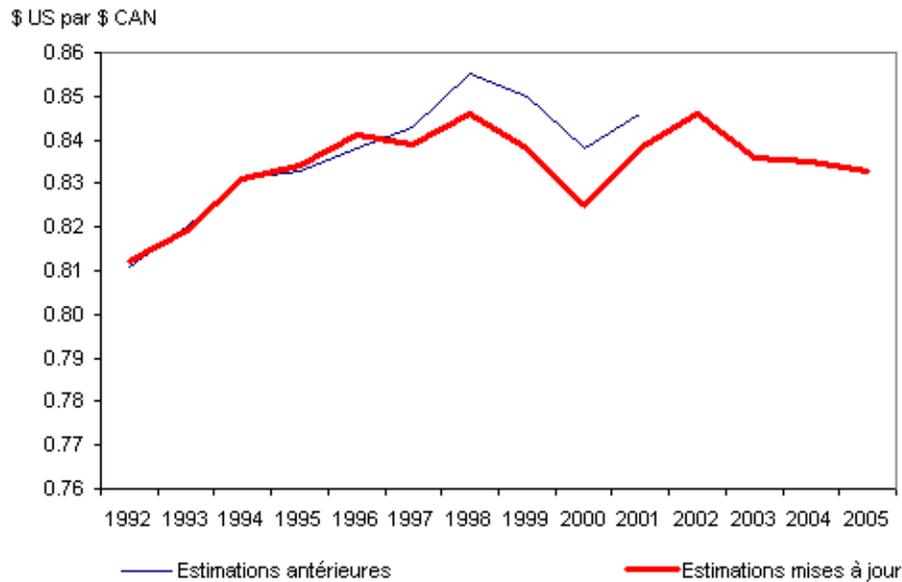


Certains types de biens et services ont tendance à être moins coûteux au Canada et à comporter par conséquent des niveaux de prix comparés plus élevés selon la perspective des É.-U. (voir les tableaux 5 et 10). Il s'agit notamment des dépenses en construction et, des dépenses des particuliers et des administrations publiques en santé et en éducation. D'autres types de biens et services ont tendance à être plus coûteux au Canada, et comportent par conséquent des niveaux de prix comparés plus faibles (selon la perspective des É.-U.). Il s'agit notamment des dépenses des particuliers en alcool et tabac (produits qui sont beaucoup plus taxés au Canada qu'aux États-Unis). À partir de la fin des années 90, le transport, ainsi que les loisirs et la culture, ont aussi eu tendance à être plus coûteux au Canada.

## 5.1 Nouveaux résultats comparativement aux estimations précédentes

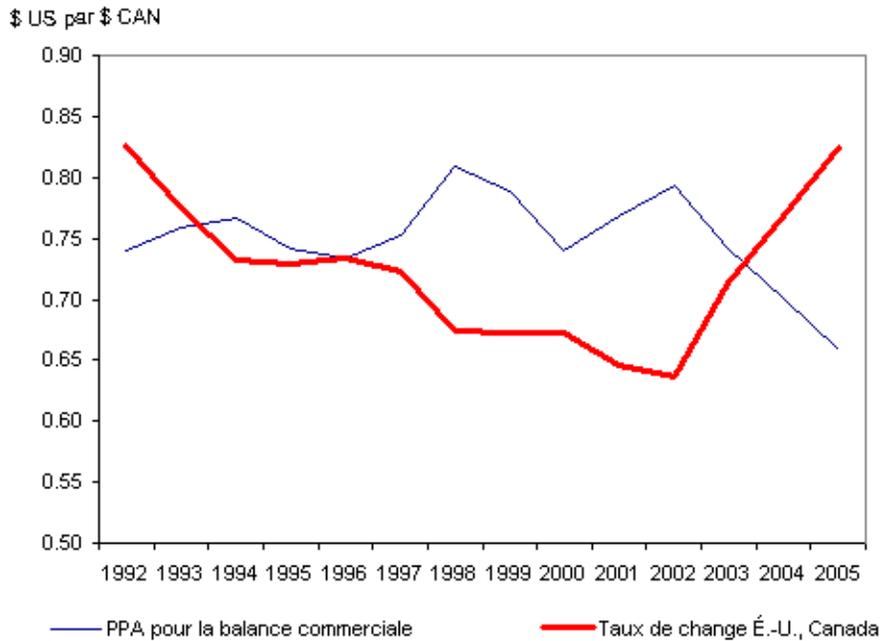
Dans le graphique 3, la PPA publiée précédemment pour le PIB est comparée à la nouvelle. Même si elle est similaire du point de vue de la tendance, à partir de la fin des années 90, l'estimation mise à jour est légèrement plus faible. Des estimations de prix améliorées, particulièrement pour la rémunération des employés du secteur public autant au Canada qu'aux É.-U., sont responsables dans une large mesure de cette révision à la baisse. Celle-ci a été partiellement contrebalancée par des révisions à la hausse pour les PPA des machines, du matériel et de la construction, par suite des améliorations de méthodologie.

**Graphique 3 PPA, États-Unis par rapport au Canada, estimations mises à jour par rapport aux estimations précédentes**



Le graphique 4 montre le taux de change É.-U.-Canada pour la période de 1992 à 2005, de même que les estimations révisées des PPA pour le solde des exportations et des importations. Dans la mesure où les prix des biens et services échangés ne fluctuent pas directement en fonction des variations qui touchent le taux de change, ce dernier n'est pas complètement approprié comme approximation des PPA du commerce. Les nouvelles PPA, fondées sur les termes relatifs de l'échange liés au taux de change en 1996, rendent mieux compte de la tendance des prix relatifs des biens et services échangés.

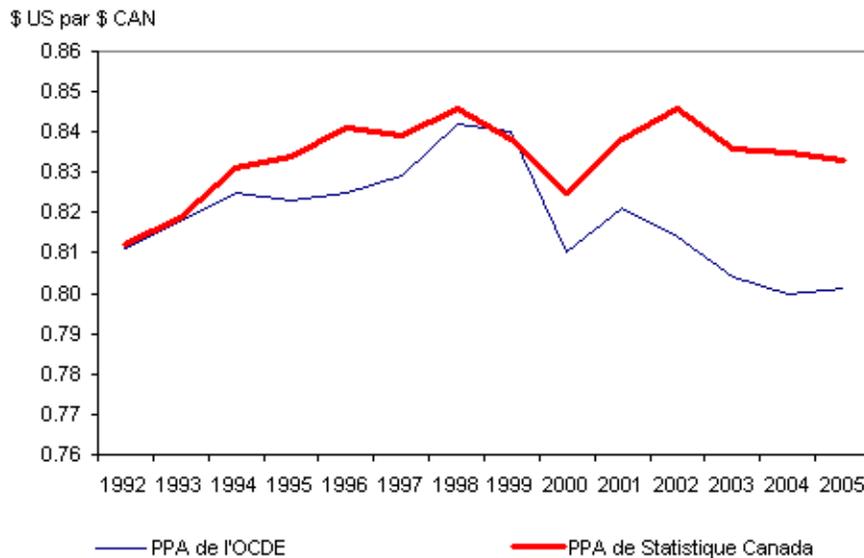
**Graphique 4 PPA pour la balance commerciale par rapport au taux de change États-Unis-Canada**



## 5.2 Nouveaux résultats comparés aux estimations multilatérales

Comme il est indiqué précédemment, la présente étude dépend pour une large part des données pour le Canada et les États-Unis du Programme multilatéral conjoint Eurostat-OCDE, mais étant donné qu'elle ne porte que sur deux pays, son utilité est plus grande si elle repose uniquement sur les prix pertinents en Amérique du Nord. Les biens et services qui peuvent être considérés comme propres à l'Europe, comme les véhicules automobiles fonctionnant au diesel ou l'électricité consommée à de très faible taux, ne sont pas inclus. En outre, du fait que l'on compare deux pays seulement, des méthodologies plus détaillées ont été adoptées.

**Graphique 5 PPA pour le PIB, États-Unis – Canada : OCDE par rapport à Statistique Canada**



Les données sur les PPA de l'étude multilatérale de l'OCDE, qui sont exprimées en unités de monnaies étrangères par dollar canadien, sont aussi publiées par Statistique Canada (voir le tableau 11). Comme le montre le graphique 5, la PPA pour le PIB de l'OCDE (Canada = 1) affiche une tendance similaire à celle de la présente étude, même si les niveaux sont différents. Des estimations améliorées des prix et des données à jour sur les dépenses utilisées pour pondérer les prix ont fait en sorte que l'Étude bilatérale comporte une PPA globale plus élevée par rapport à la dernière année de référence, soit 2002.

## **Appendix**

## **Annexe**

**Table 1 Ratios of real consumption per person in the U.S. compared with Canada, selected components of GDP**

ICP Classification (consumption-based), Canada = 100

CANSIM Table No. 3800058

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1 <b>Actual individual consumption</b>	<b>121.7</b>	<b>123.9</b>	<b>124.8</b>	<b>125.4</b>	<b>126.6</b>	<b>126.9</b>	<b>129.4</b>	<b>131.1</b>	<b>132.0</b>	<b>132.3</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	125.5	124.4	126.3	125.2	124.5	122.9	122.1	123.8	125.2	128.4
3 Alcoholic beverages and tobacco	100.8	105.6	98.9	97.1	101.9	99.9	99.3	102.8	105.6	106.4
4 Clothing and footwear	146.6	148.3	152.3	152.6	159.7	161.2	166.0	172.2	171.0	166.5
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	110.2	108.7	110.8	112.6	113.1	111.1	110.6	109.2	108.0	107.8
6 Household furnishings, equipment and maintenance	130.5	134.7	134.7	140.7	145.2	141.0	138.3	139.0	141.0	139.2
7 Health	118.3	119.8	123.1	122.7	126.1	129.6	131.8	133.0	133.6	134.6
8 Transport	129.8	135.0	136.2	136.7	136.8	132.6	137.8	143.0	148.6	151.2
9 Communication	159.7	164.3	169.2	163.9	170.2	176.7	175.5	175.1	165.8	158.2
10 Recreation and culture	121.0	127.6	129.6	135.4	141.8	142.4	144.0	145.1	145.4	146.8
11 Education	100.6	105.7	103.3	101.7	99.1	102.8	103.4	103.8	107.0	107.4
12 Restaurants and hotels	133.9	134.1	134.5	137.6	140.8	146.0	151.9	157.5	155.4	150.6
13 Miscellaneous goods and services	157.5	157.7	148.8	143.1	138.0	137.3	139.8	143.6	148.1	144.8
14 Net purchases abroad	-52.2	-59.6	-101.0	-261.4	-374.9	-316.0	116.9	90.4	105.1	85.5
15 <b>Actual collective consumption</b>	<b>140.9</b>	<b>139.0</b>	<b>143.4</b>	<b>147.4</b>	<b>152.8</b>	<b>155.4</b>	<b>151.2</b>	<b>154.3</b>	<b>146.2</b>	<b>145.5</b>
16 <b>Gross fixed capital formation</b>	<b>106.0</b>	<b>114.5</b>	<b>112.9</b>	<b>120.5</b>	<b>123.3</b>	<b>114.0</b>	<b>119.4</b>	<b>118.6</b>	<b>117.6</b>	<b>109.1</b>
17 Construction	80.1	84.2	81.9	88.1	89.9	84.8	90.3	90.1	90.2	83.3
18 Machinery and equipment	153.3	169.5	169.8	173.8	179.4	158.7	161.4	158.5	156.6	149.9
19 <b>Changes in inventories</b>	<b>-35.5</b>	<b>-229.9</b>	<b>1,749.3</b>	<b>50.9</b>	<b>205.6</b>	<b>134.2</b>	<b>229.8</b>	<b>204.2</b>	<b>74.6</b>	<b>103.8</b>
20 <b>Balance of exports and imports</b>	<b>189.9</b>	<b>104,865.8</b>	<b>-147.4</b>	<b>-52.4</b>	<b>-42.8</b>	<b>-85.4</b>	<b>-117.8</b>	<b>-100.1</b>	<b>-90.0</b>	<b>-81.7</b>
21 <b>Gross domestic product</b>	<b>122.8</b>	<b>122.9</b>	<b>121.3</b>	<b>120.2</b>	<b>121.9</b>	<b>122.9</b>	<b>123.3</b>	<b>122.6</b>	<b>120.3</b>	<b>118.6</b>
22 <b>Total goods</b>	<b>135.3</b>	<b>135.6</b>	<b>136.9</b>	<b>136.4</b>	<b>138.2</b>	<b>138.8</b>	<b>137.9</b>	<b>136.0</b>	<b>131.9</b>	<b>132.3</b>
23 Consumer goods	147.3	147.4	147.5	146.7	148.5	150.9	149.3	149.0	146.8	153.0
24 Durable goods	148.5	148.5	147.1	143.1	143.0	147.6	147.7	149.9	146.1	149.7
25 Semi-durable goods	172.1	172.4	170.8	166.8	166.1	171.7	174.2	181.5	177.4	180.1
26 Non-durable goods	137.1	137.8	138.4	140.3	144.4	143.8	139.6	137.1	137.7	145.9
27 Capital goods	113.2	117.8	118.6	116.2	124.4	114.4	121.9	120.5	115.0	109.7
28 <b>Total services</b>	<b>114.1</b>	<b>115.1</b>	<b>117.1</b>	<b>119.1</b>	<b>120.2</b>	<b>119.1</b>	<b>123.6</b>	<b>126.0</b>	<b>127.7</b>	<b>125.1</b>
29 Individual services	109.1	110.6	112.4	114.5	115.0	113.1	118.8	121.4	124.8	121.8
30 Collective services	140.9	139.0	143.4	147.4	152.8	155.4	151.2	154.3	146.2	145.5

**Tableau 1 Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB**

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de tableau CANSIM 3800058

2002	2003	2004	2005		
<b>131.8</b>	<b>131.2</b>	<b>131.7</b>	<b>131.3</b>		<b>Consommation individuelle effective</b> 1
130.4	130.5	131.3	135.5		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
106.6	105.5	107.5	111.8		Boissons alcoolisées et tabac 3
166.5	168.1	170.7	172.5		Habillement et chaussures 4
105.2	102.4	101.8	100.2		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
140.2	143.3	145.9	145.5		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
137.6	137.3	136.7	135.5		Santé 7
146.6	149.8	153.9	153.7		Transport 8
141.6	143.6	146.4	146.4		Communication 9
149.7	153.7	156.7	158.2		Loisirs et culture 10
106.5	105.4	104.7	104.5		Enseignement 11
149.8	156.5	159.7	164.7		Hôtels et restaurants 12
142.8	138.3	137.5	135.0		Autres biens et services 13
38.4	-4.3	0.0	0.0		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>147.5</b>	<b>146.4</b>	<b>147.6</b>	<b>143.9</b>		<b>Consommation collective effective</b> 15
<b>101.8</b>	<b>98.6</b>	<b>96.9</b>	<b>96.2</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
77.9	76.5	75.4	74.1		Construction 17
143.3	135.7	132.3	130.3		Machines et matériel 18
<b>-69.2</b>	<b>46.1</b>	<b>144.8</b>	<b>29.6</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>-114.5</b>	<b>-162.4</b>	<b>-177.5</b>	<b>-227.8</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>116.8</b>	<b>117.5</b>	<b>118.2</b>	<b>118.5</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>130.5</b>	<b>130.1</b>	<b>129.8</b>	<b>128.3</b>		<b>Total des biens</b> 22
153.8	155.6	156.8	156.6		Biens de consommation 23
149.3	153.7	156.4	157.5		Biens durables 24
176.2	180.9	185.5	188.9		Biens semi-durables 25
148.4	151.5	154.1	155.8		Biens non durables 26
103.6	97.2	97.2	93.4		Biens de capital 27
<b>123.9</b>	<b>122.0</b>	<b>120.6</b>	<b>118.9</b>		<b>Total des services</b> 28
119.9	118.0	116.1	115.2		Services individuels 29
147.5	146.4	147.6	143.9		Services collectifs 30

**Table 2 Purchasing power parities**

ICP Classification (consumption-based), US dollars per Canadian dollar

CANSIM Table No. 3800058

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Actual individual consumption</b>	<b>0.81</b>	<b>0.81</b>	<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	0.73	0.73	0.74	0.73	0.75	0.75	0.75	0.75	0.74	0.72
3 Alcoholic beverages and tobacco	0.55	0.54	0.64	0.67	0.68	0.68	0.68	0.72	0.73	0.71
4 Clothing and footwear	0.73	0.72	0.70	0.69	0.68	0.67	0.66	0.64	0.64	0.63
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	0.76	0.77	0.76	0.76	0.77	0.79	0.81	0.83	0.85	0.88
6 Household furnishings, equipment and maintenance	0.67	0.67	0.68	0.68	0.69	0.69	0.70	0.70	0.68	0.66
7 Health	1.25	1.27	1.30	1.33	1.35	1.34	1.33	1.31	1.30	1.30
8 Transport	0.73	0.74	0.74	0.74	0.75	0.73	0.72	0.69	0.68	0.68
9 Communication	0.80	0.80	0.82	0.82	0.78	0.77	0.76	0.79	0.81	0.82
10 Recreation and culture	0.80	0.79	0.78	0.77	0.76	0.74	0.72	0.71	0.70	0.68
11 Education	0.84	0.82	0.87	0.94	1.00	1.03	1.05	1.08	1.08	1.09
12 Restaurants and hotels	0.79	0.79	0.77	0.75	0.74	0.71	0.67	0.64	0.65	0.66
13 Miscellaneous goods and services	0.77	0.76	0.79	0.84	0.87	0.87	0.87	0.87	0.86	0.87
14 Net purchases abroad	0.74	0.76	0.77	0.74	0.73	0.75	0.81	0.79	0.74	0.77
<b>15 Actual collective consumption</b>	<b>0.81</b>	<b>0.81</b>	<b>0.80</b>	<b>0.78</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.79</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.87</b>	<b>0.89</b>	<b>0.90</b>
17 Construction	0.87	0.88	0.90	0.93	0.95	0.96	0.98	0.99	1.00	1.03
18 Machinery and equipment	0.83	0.81	0.78	0.78	0.77	0.77	0.74	0.76	0.78	0.77
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.76</b>	<b>0.74</b>	<b>0.73</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.71</b>	<b>0.70</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>0.74</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>	<b>0.74</b>	<b>0.73</b>	<b>0.75</b>	<b>0.81</b>	<b>0.79</b>	<b>0.74</b>	<b>0.77</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>0.81</b>	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.82</b>	<b>0.84</b>
<b>22 Total goods</b>	<b>0.74</b>	<b>0.75</b>	<b>0.75</b>	<b>0.75</b>	<b>0.77</b>	<b>0.74</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>
23 Consumer goods	0.70	0.70	0.71	0.71	0.71	0.71	0.70	0.70	0.70	0.68
24 Durable goods	0.73	0.73	0.73	0.73	0.72	0.70	0.69	0.68	0.67	0.67
25 Semi-durable goods	0.65	0.64	0.66	0.67	0.68	0.68	0.68	0.67	0.65	0.64
26 Non-durable goods	0.71	0.70	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72	0.73	0.72	0.70
27 Capital goods	0.85	0.85	0.84	0.86	0.86	0.86	0.85	0.87	0.89	0.90
<b>28 Total services</b>	<b>0.87</b>	<b>0.89</b>	<b>0.89</b>	<b>0.90</b>	<b>0.91</b>	<b>0.92</b>	<b>0.91</b>	<b>0.91</b>	<b>0.91</b>	<b>0.93</b>
29 Individual services	0.88	0.90	0.91	0.92	0.94	0.96	0.94	0.94	0.94	0.95
30 Collective services	0.81	0.81	0.80	0.78	0.77	0.77	0.76	0.77	0.77	0.79

**Tableau 2 Parités de pouvoir d'achat**

Classification PCI (en termes de consommation), dollars US par dollar canadien

Numéro de tableau CANSIM 3800058

2002	2003	2004	2005		
<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.86</b>		<b>Consommation individuelle effective</b> 1
0.70	0.70	0.71	0.70		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
0.66	0.62	0.60	0.61		Boissons alcoolisées et tabac 3
0.63	0.63	0.63	0.63		Habillement et chaussures 4
0.89	0.91	0.93	0.95		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
0.63	0.61	0.60	0.61		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
1.29	1.31	1.33	1.34		Santé 7
0.66	0.66	0.66	0.66		Transport 8
0.84	0.81	0.79	0.77		Communication 9
0.66	0.65	0.66	0.66		Loisirs et culture 10
1.11	1.11	1.12	1.15		Enseignement 11
0.67	0.67	0.67	0.67		Hôtels et restaurants 12
0.86	0.87	0.89	0.90		Autres biens et services 13
0.79	0.74	0.70	0.66		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>0.80</b>	<b>0.81</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>		<b>Consommation collective effective</b> 15
<b>0.91</b>	<b>0.93</b>	<b>0.95</b>	<b>0.97</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
1.03	1.04	1.05	1.09		Construction 17
0.78	0.83	0.86	0.89		Machines et matériel 18
<b>0.69</b>	<b>0.68</b>	<b>0.69</b>	<b>0.70</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>0.79</b>	<b>0.74</b>	<b>0.70</b>	<b>0.66</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>0.76</b>	<b>0.75</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>		<b>Total des biens</b> 22
0.66	0.66	0.67	0.67		Biens de consommation 23
0.65	0.63	0.64	0.64		Biens durables 24
0.62	0.60	0.60	0.60		Biens semi-durables 25
0.69	0.68	0.68	0.68		Biens non durables 26
0.91	0.93	0.95	0.97		Biens de capital 27
<b>0.93</b>	<b>0.95</b>	<b>0.97</b>	<b>0.99</b>		<b>Total des services</b> 28
0.96	0.97	1.00	1.01		Services individuels 29
0.80	0.81	0.84	0.86		Services collectifs 30

**Table 3 Real expenditure per person, by category, as percentage of GDP, United States**

ICP Classification (consumption-based)

CANSIM Table No. 3800058

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Actual individual consumption</b>	<b>74.3</b>	<b>74.7</b>	<b>73.8</b>	<b>73.6</b>	<b>73.2</b>	<b>72.5</b>	<b>72.9</b>	<b>73.6</b>	<b>75.5</b>	<b>77.2</b>
2 food and non-alcoholic beverages	6.3	6.1	6.1	6.2	6.2	5.9	5.7	5.6	5.7	6.0
3 Alcoholic beverages and tobacco	2.3	2.2	1.8	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.8
4 Clothing and footwear	3.9	3.9	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1	4.1	4.1
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	13.0	12.8	13.0	13.2	13.1	12.4	12.0	11.6	11.6	11.8
6 Household furnishings, equipment and maintenance	3.9	3.9	3.9	4.0	4.1	4.0	3.9	3.9	4.1	4.2
7 Health	9.1	9.1	8.9	8.9	8.7	8.7	8.8	8.9	9.2	9.6
8 Transport	8.0	8.1	8.3	8.4	8.6	8.8	8.8	9.3	10.0	10.1
9 Communication	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6
10 Recreation and culture	5.8	6.0	6.3	6.7	7.0	7.1	7.3	7.5	7.9	8.1
11 Education	5.4	5.6	5.3	5.1	4.9	4.7	4.6	4.5	4.7	4.9
12 Restaurants and hotels	4.5	4.5	4.5	4.6	4.7	4.8	5.0	5.2	5.3	5.2
13 Miscellaneous goods and services	11.2	11.5	10.5	9.7	9.2	9.2	9.4	9.7	10.2	10.0
14 Net purchases abroad	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1
<b>15 Actual collective consumption</b>	<b>10.3</b>	<b>9.8</b>	<b>9.7</b>	<b>9.7</b>	<b>9.6</b>	<b>9.5</b>	<b>9.3</b>	<b>9.5</b>	<b>9.3</b>	<b>9.4</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>15.8</b>	<b>16.2</b>	<b>17.0</b>	<b>17.5</b>	<b>18.2</b>	<b>18.4</b>	<b>19.0</b>	<b>19.1</b>	<b>19.3</b>	<b>18.5</b>
17 Construction	7.5	7.5	7.7	7.6	7.8	7.8	7.8	7.8	8.0	8.0
18 Machinery and equipment	8.3	8.7	9.4	10.0	10.4	10.7	11.2	11.3	11.3	10.5
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>1.0</b>	<b>0.9</b>	<b>0.8</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.4</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>-2.2</b>	<b>-2.9</b>	<b>-4.8</b>	<b>-4.7</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>100.0</b>									
<b>22 Total goods</b>	<b>50.9</b>	<b>51.0</b>	<b>51.3</b>	<b>50.7</b>	<b>50.8</b>	<b>52.0</b>	<b>51.7</b>	<b>51.8</b>	<b>52.3</b>	<b>52.5</b>
23 Consumer goods	34.9	34.5	33.4	32.6	32.2	32.6	31.7	31.9	32.3	34.3
24 Durable goods	7.8	7.7	7.8	7.7	7.8	8.6	8.5	8.8	8.7	9.1
25 Semi-durable goods	9.0	8.9	8.5	8.1	7.6	7.6	7.5	7.6	7.5	7.8
26 Non-durable goods	18.1	18.0	17.0	16.9	16.8	16.5	15.7	15.5	16.1	17.4
27 Capital goods	16.0	16.6	18.0	18.0	18.6	19.3	19.9	19.9	20.0	18.2
<b>28 Total services</b>	<b>49.7</b>	<b>50.0</b>	<b>50.1</b>	<b>50.7</b>	<b>50.6</b>	<b>49.4</b>	<b>50.5</b>	<b>51.1</b>	<b>52.4</b>	<b>52.2</b>
29 Individual services	39.4	40.2	40.4	41.0	41.0	39.9	41.2	41.7	43.1	42.9
30 Collective services	10.3	9.8	9.7	9.7	9.6	9.5	9.3	9.5	9.3	9.4

**Tableau 3 Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis**

Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de tableau CANSIM 3800058

2002	2003	2004	2005		
<b>77.4</b>	<b>78.6</b>	<b>78.3</b>	<b>78.5</b>		<b>Consommation individuelle effective</b> 1
6.1	6.0	6.0	6.2		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
2.0	2.0	2.0	2.1		Boissons alcoolisées et tabac 3
4.0	3.9	3.9	3.8		Habillement et chaussures 4
11.4	11.2	11.0	10.8		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
4.3	4.4	4.5	4.5		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
9.9	9.9	9.8	9.9		Santé 7
9.9	9.9	9.9	10.2		Transport 8
1.5	1.5	1.5	1.5		Communication 9
8.4	8.6	8.7	8.8		Loisirs et culture 10
4.8	3.8	3.7	3.7		Enseignement 11
5.1	5.1	5.2	5.3		Hôtels et restaurants 12
10.0	10.0	10.1	9.9		Autres biens et services 13
-0.1	0.0	0.0	0.0		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>9.5</b>	<b>9.8</b>	<b>9.7</b>	<b>9.6</b>		<b>Consommation collective effective</b> 15
<b>17.1</b>	<b>16.7</b>	<b>17.1</b>	<b>17.6</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
7.7	7.8	8.2	8.5		Construction 17
9.4	8.6	8.4	8.4		Machines et matériel 18
<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.2</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>-4.2</b>	<b>-5.3</b>	<b>-5.7</b>	<b>-5.9</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>52.2</b>	<b>53.0</b>	<b>53.9</b>	<b>54.5</b>		<b>Total des biens</b> 22
34.9	35.9	36.0	36.6		Biens de consommation 23
9.5	9.6	9.3	9.4		Biens durables 24
7.7	7.8	7.8	7.9		Biens semi-durables 25
17.7	18.6	18.8	19.3		Biens non durables 26
17.2	17.1	17.8	17.9		Biens de capital 27
<b>52.1</b>	<b>52.3</b>	<b>51.9</b>	<b>51.5</b>		<b>Total des services</b> 28
42.5	42.5	42.1	41.8		Services individuels 29
9.5	9.8	9.7	9.6		Services collectifs 30

**Table 4 Current expenditure per person, by category, as percentage of GDP, Canada**

ICP Classification (consumption-based)

CANSIM Table No. 3800058

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Actual individual consumption</b>	<b>73.5</b>	<b>73.3</b>	<b>71.6</b>	<b>70.0</b>	<b>70.0</b>	<b>69.7</b>	<b>69.9</b>	<b>68.6</b>	<b>66.6</b>	<b>67.6</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	6.2	6.2	5.9	5.8	5.8	5.7	5.7	5.5	5.3	5.4
3 Alcoholic beverages and tobacco	2.8	2.6	2.3	2.2	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	2.0
4 Clothing and footwear	3.4	3.4	3.3	3.2	3.1	3.1	3.1	3.0	2.8	2.9
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	14.6	14.7	14.6	14.3	14.3	14.0	13.8	13.4	12.8	13.0
6 Household furnishings, equipment and maintenance	3.7	3.7	3.7	3.5	3.4	3.5	3.6	3.5	3.4	3.5
7 Health	8.7	8.6	8.1	8.0	7.8	7.6	7.7	7.6	7.5	7.9
8 Transport	7.5	7.4	7.5	7.5	7.8	8.3	8.1	8.3	8.1	8.0
9 Communication	1.0	1.0	1.0	1.0	1.1	1.1	1.2	1.1	1.1	1.2
10 Recreation and culture	5.7	5.7	5.8	5.8	5.9	6.0	6.3	6.3	6.2	6.2
11 Education	7.1	7.0	6.7	6.4	6.2	5.8	5.8	5.5	5.3	5.4
12 Restaurants and hotels	4.2	4.2	4.2	4.1	4.1	4.1	4.2	4.1	4.0	4.1
13 Miscellaneous goods and services	7.9	8.3	8.3	8.1	8.3	8.5	8.6	8.5	8.2	8.2
14 Net purchases abroad	0.8	0.7	0.3	0.1	0.1	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1
<b>15 Actual collective consumption</b>	<b>9.1</b>	<b>8.9</b>	<b>8.4</b>	<b>8.1</b>	<b>7.8</b>	<b>7.6</b>	<b>7.7</b>	<b>7.4</b>	<b>7.4</b>	<b>7.5</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>18.7</b>	<b>18.0</b>	<b>18.8</b>	<b>17.6</b>	<b>17.9</b>	<b>19.8</b>	<b>19.9</b>	<b>19.8</b>	<b>19.2</b>	<b>19.6</b>
17 Construction	11.9	11.5	11.9	10.6	10.8	11.5	11.1	10.9	10.6	11.4
18 Machinery and equipment	6.7	6.5	6.9	7.0	7.1	8.3	8.8	8.9	8.6	8.2
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>1.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>1.1</b>	<b>-0.4</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>3.2</b>	<b>4.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	<b>3.7</b>	<b>5.8</b>	<b>5.7</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>100.0</b>									
<b>22 Total goods</b>	<b>46.4</b>	<b>46.2</b>	<b>46.3</b>	<b>45.5</b>	<b>44.8</b>	<b>47.7</b>	<b>47.3</b>	<b>47.0</b>	<b>46.2</b>	<b>45.5</b>
23 Consumer goods	28.6	28.4	27.5	26.7	26.6	27.0	26.9	26.7	25.9	26.3
24 Durable goods	6.5	6.5	6.6	6.6	6.7	7.3	7.3	7.4	7.1	7.1
25 Semi-durable good	6.0	6.0	5.9	5.8	5.7	5.5	5.5	5.2	5.0	5.1
26 Non-durable goods	16.1	16.0	14.9	14.4	14.2	14.1	14.2	14.1	13.8	14.1
27 Capital goods	17.8	17.8	18.8	18.7	18.2	20.7	20.4	20.3	20.2	19.2
<b>28 Total services</b>	<b>54.0</b>	<b>53.8</b>	<b>52.5</b>	<b>51.4</b>	<b>51.2</b>	<b>50.4</b>	<b>50.7</b>	<b>49.4</b>	<b>48.1</b>	<b>48.8</b>
29 Individual services	44.9	44.9	44.1	43.3	43.5	42.8	43.0	42.0	40.7	41.3
30 Collective services	9.1	8.9	8.4	8.1	7.8	7.6	7.7	7.4	7.4	7.5

**Tableau 4 Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada**

Classification PCI (en termes de consommation)

Numéro de tableau CANSIM 3800058

2002	2003	2004	2005		
<b>68.6</b>	<b>68.4</b>	<b>67.4</b>	<b>67.0</b>		<b>Consommation individuelle effective</b> 1
5.4	5.3	5.2	5.2		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
2.2	2.3	2.3	2.2		Boissons alcoolisées et tabac 3
2.8	2.7	2.6	2.6		Habillement et chaussures 4
13.0	13.0	12.8	12.6		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
3.6	3.6	3.6	3.6		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
8.1	8.2	8.1	8.2		Santé 7
8.1	7.9	7.6	7.7		Transport 8
1.3	1.2	1.2	1.2		Communication 9
6.3	6.2	6.1	6.0		Loisirs et culture 10
5.4	5.4	5.3	5.2		Enseignement 11
4.1	3.9	3.9	3.8		Hôtels et restaurants 12
8.4	8.4	8.5	8.4		Autres biens et services 13
-0.2	0.1	0.2	0.3		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>7.7</b>	<b>7.9</b>	<b>7.7</b>	<b>7.7</b>		<b>Consommation collective effective</b> 15
<b>19.5</b>	<b>19.6</b>	<b>20.2</b>	<b>20.7</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
11.8	12.2	12.9	13.3		Construction 17
7.7	7.4	7.4	7.4		Machines et matériel 18
<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.8</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>4.4</b>	<b>3.7</b>	<b>4.2</b>	<b>3.8</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>46.1</b>	<b>46.6</b>	<b>46.7</b>	<b>47.3</b>		<b>Total des biens</b> 22
26.8	26.6	25.9	25.8		Biens de consommation 23
7.4	7.2	6.8	6.7		Biens durables 24
5.2	5.0	4.9	4.8		Biens semi-durables 25
14.2	14.4	14.3	14.3		Biens non durables 26
19.3	20.0	20.7	21.5		Biens de capital 27
<b>49.5</b>	<b>49.7</b>	<b>49.2</b>	<b>48.9</b>		<b>Total des services</b> 28
41.8	41.9	41.5	41.2		Services individuels 29
7.7	7.9	7.7	7.7		Services collectifs 30

**Table 5 Comparative price levels, United States**

ICP Classification (consumption-based), Canada = 100

CANSIM Table No. 3800058

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Actual individual consumption</b>	<b>98.3</b>	<b>104.9</b>	<b>112.8</b>	<b>115.0</b>	<b>115.5</b>	<b>117.2</b>	<b>125.0</b>	<b>124.9</b>	<b>125.1</b>	<b>130.5</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	88.8	94.0	100.5	100.8	101.6	103.5	110.8	111.3	110.3	111.7
3 Alcoholic beverages and tobacco	66.3	70.1	87.5	91.4	92.4	93.7	100.7	106.4	109.0	110.4
4 Clothing and footwear	88.1	92.9	95.8	94.7	92.9	93.4	97.8	95.4	95.1	98.2
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	92.0	99.5	104.0	104.5	104.4	109.4	120.2	123.3	126.0	135.7
<b>6 Household furnishings, equipment and maintenance</b>	<b>80.6</b>	<b>86.2</b>	<b>93.3</b>	<b>93.8</b>	<b>93.4</b>	<b>96.1</b>	<b>104.5</b>	<b>103.6</b>	<b>101.0</b>	<b>102.0</b>
7 Health	151.0	163.8	177.7	183.0	184.5	186.1	197.0	194.9	193.4	200.8
8 Transport	88.6	95.1	101.4	101.7	101.6	101.1	106.6	103.1	100.8	104.6
9 Communication	96.7	102.8	111.7	112.2	106.8	106.6	112.6	117.7	119.7	126.5
10 Recreation and culture	96.2	102.0	107.1	106.0	103.8	102.2	106.5	105.5	103.6	105.7
11 Education	101.9	106.3	119.4	128.6	135.9	142.8	155.9	160.2	161.0	169.6
12 Restaurants and hotels	95.0	102.0	105.3	102.8	100.2	98.1	100.1	95.2	96.5	102.3
13 Miscellaneous goods and services	93.0	97.4	107.7	115.2	119.2	120.8	129.4	128.5	127.0	134.9
14 Net purchases abroad	89.4	97.9	104.7	101.8	99.9	104.1	120.0	117.1	109.9	119.0
<b>15 Actual collective consumption</b>	<b>97.6</b>	<b>105.0</b>	<b>108.7</b>	<b>107.2</b>	<b>105.4</b>	<b>106.5</b>	<b>113.4</b>	<b>113.7</b>	<b>114.8</b>	<b>122.1</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>102.9</b>	<b>109.1</b>	<b>115.3</b>	<b>117.9</b>	<b>117.8</b>	<b>119.6</b>	<b>126.9</b>	<b>129.4</b>	<b>132.0</b>	<b>140.0</b>
17 Construction	105.0	113.9	122.6	128.3	129.5	133.1	145.2	147.5	148.9	159.7
18 Machinery and equipment	99.9	103.9	106.9	106.9	105.4	106.1	109.8	112.8	115.7	120.0
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>93.3</b>	<b>99.1</b>	<b>104.0</b>	<b>102.2</b>	<b>98.9</b>	<b>99.6</b>	<b>106.1</b>	<b>106.2</b>	<b>106.0</b>	<b>108.8</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>89.4</b>	<b>97.9</b>	<b>104.7</b>	<b>101.8</b>	<b>99.9</b>	<b>104.1</b>	<b>120.0</b>	<b>117.1</b>	<b>109.9</b>	<b>119.0</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>98.1</b>	<b>105.7</b>	<b>113.5</b>	<b>114.5</b>	<b>114.7</b>	<b>116.1</b>	<b>125.5</b>	<b>124.5</b>	<b>122.5</b>	<b>129.8</b>
<b>22 Total goods</b>	<b>89.6</b>	<b>96.4</b>	<b>102.3</b>	<b>102.9</b>	<b>104.9</b>	<b>102.6</b>	<b>112.2</b>	<b>114.1</b>	<b>114.9</b>	<b>119.6</b>
23 Consumer goods	84.4	89.7	96.6	97.5	97.0	97.6	104.0	104.2	103.4	105.6
24 Durable goods	88.4	93.9	99.6	100.1	98.3	97.2	102.1	100.3	100.2	103.4
25 Semi-durable goods	78.0	82.8	89.8	92.2	93.1	94.7	101.1	99.8	97.1	98.8
26 Non-durable goods	85.9	90.8	98.6	98.7	97.9	99.6	107.1	108.0	106.9	109.0
27 Capital goods	102.9	109.0	114.9	117.6	117.4	119.0	126.2	128.7	131.5	140.0
<b>28 Total services</b>	<b>105.3</b>	<b>114.2</b>	<b>121.6</b>	<b>123.4</b>	<b>124.5</b>	<b>127.6</b>	<b>134.8</b>	<b>135.1</b>	<b>135.3</b>	<b>143.4</b>
29 Individual services	106.9	116.2	124.3	126.5	128.3	132.3	139.5	139.4	139.1	147.5
30 Collective services	97.6	105.0	108.7	107.2	105.4	106.5	113.4	113.7	114.8	122.1

**Tableau 5 Niveaux de prix comparés, États-Unis**

Classification PCI (en termes de consommation), Canada = 100

Numéro de tableau CANSIM 3800058

2002	2003	2004	2005		
<b>131.3</b>	<b>117.5</b>	<b>110.4</b>	<b>103.9</b>		<b>Consommation individuelle effective</b> 1
110.1	98.2	92.3	85.2		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
103.5	87.2	78.7	74.5		Boissons alcoolisées et tabac 3
98.6	87.6	81.6	76.4		Habillement et chaussures 4
140.2	127.0	120.6	115.6		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
98.9	85.2	78.4	73.4		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
201.9	183.0	173.0	162.4		Santé 7
103.8	92.8	86.1	80.4		Transport 8
131.9	114.0	102.2	93.1		Communication 9
104.0	91.2	85.3	79.7		Loisirs et culture 10
173.5	156.0	146.1	139.1		Enseignement 11
104.9	93.6	87.2	81.4		Hôtels et restaurants 12
135.5	122.0	115.4	109.0		Autres biens et services 13
124.5	103.8	91.2	79.7		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>125.2</b>	<b>113.8</b>	<b>109.2</b>	<b>104.4</b>		<b>Consommation collective effective</b> 15
<b>142.7</b>	<b>130.5</b>	<b>123.1</b>	<b>117.4</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
162.1	145.5	136.7	132.2		Construction 17
121.7	115.6	111.6	107.2		Machines et matériel 18
<b>108.0</b>	<b>95.5</b>	<b>89.8</b>	<b>84.7</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>124.5</b>	<b>103.8</b>	<b>91.2</b>	<b>79.7</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>132.9</b>	<b>117.1</b>	<b>108.6</b>	<b>101.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>118.9</b>	<b>104.7</b>	<b>99.1</b>	<b>93.3</b>		<b>Total des biens</b> 22
104.3	92.2	86.7	81.8		Biens de consommation 23
102.2	88.9	82.9	77.7		Biens durables 24
97.2	84.7	78.3	72.4		Biens semi-durables 25
108.0	94.6	88.2	82.1		Biens non durables 26
142.9	130.5	123.0	117.3		Biens de capital 27
<b>146.7</b>	<b>132.7</b>	<b>126.7</b>	<b>120.3</b>		<b>Total des services</b> 28
151.1	136.4	130.2	123.0		Services individuels 29
125.2	113.8	109.2	104.4		Services collectifs 30

**Table 6 Ratios of real consumption per person in the U.S. compared with Canada, selected components of GDP**

SNA Classification (expenditure-based), Canada = 100

CANSIM Table No. 3800057

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Household final consumption expenditure</b>	<b>146.5</b>	<b>148.5</b>	<b>149.1</b>	<b>149.6</b>	<b>150.4</b>	<b>149.4</b>	<b>152.9</b>	<b>154.9</b>	<b>155.6</b>	<b>156.2</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	125.5	124.4	126.3	125.2	124.5	122.9	122.1	123.8	125.2	128.4
3 Alcoholic beverages and tobacco	100.8	105.6	98.9	97.1	101.9	99.9	99.3	102.8	105.6	106.4
4 Clothing and footwear	146.6	148.3	152.3	152.6	159.7	161.2	166.0	172.2	171.0	166.5
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	112.8	111.2	113.2	114.9	115.3	113.2	112.8	111.4	110.2	110.1
6 Household furnishings, equipment and maintenance	130.5	134.7	134.7	140.7	145.2	141.0	138.3	139.0	141.0	139.2
7 Health	515.8	504.9	509.0	476.3	477.6	476.5	481.4	487.2	482.7	479.7
8 Transport	129.8	135.0	136.2	136.7	136.8	132.6	137.8	143.0	148.6	151.2
9 Communication	159.7	164.3	169.2	163.9	170.2	176.7	175.5	175.1	165.8	158.2
10 Recreation and culture	138.8	146.2	146.7	152.4	156.9	158.5	160.2	161.4	161.7	163.4
11 Education	150.6	146.0	151.0	157.2	147.3	148.4	161.9	168.8	169.1	167.3
12 Restaurants and hotels	133.9	134.1	134.5	137.6	140.8	146.0	151.9	157.5	155.4	150.6
13 Miscellaneous goods and services	171.5	170.7	158.6	151.5	144.7	143.2	145.9	150.0	154.9	151.2
14 Net purchases abroad	-52.2	-59.6	-101.0	-261.4	-374.9	-316.0	116.9	90.4	105.1	85.5
<b>15 Government final consumption expenditure</b>	<b>76.3</b>	<b>75.9</b>	<b>77.2</b>	<b>77.8</b>	<b>79.1</b>	<b>81.4</b>	<b>80.0</b>	<b>80.7</b>	<b>79.6</b>	<b>79.2</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>106.0</b>	<b>114.5</b>	<b>112.9</b>	<b>120.5</b>	<b>123.3</b>	<b>114.0</b>	<b>119.4</b>	<b>118.6</b>	<b>117.6</b>	<b>109.1</b>
17 Construction	80.1	84.2	81.9	88.1	89.9	84.8	90.3	90.1	90.2	83.3
18 Machinery and equipment	153.3	169.5	169.8	173.8	179.4	158.7	161.4	158.5	156.6	149.9
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>-35.5</b>	<b>-229.9</b>	<b>1,749.3</b>	<b>50.9</b>	<b>205.6</b>	<b>134.2</b>	<b>229.8</b>	<b>204.2</b>	<b>74.6</b>	<b>103.8</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>189.9</b>	<b>104,865.8</b>	<b>-147.4</b>	<b>-52.4</b>	<b>-42.8</b>	<b>-85.4</b>	<b>-117.8</b>	<b>-100.1</b>	<b>-90.0</b>	<b>-81.7</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>122.8</b>	<b>122.9</b>	<b>121.3</b>	<b>120.2</b>	<b>121.9</b>	<b>122.9</b>	<b>123.3</b>	<b>122.6</b>	<b>120.3</b>	<b>118.6</b>
<b>22 Total goods</b>	<b>135.3</b>	<b>135.6</b>	<b>136.9</b>	<b>136.4</b>	<b>138.2</b>	<b>138.8</b>	<b>137.9</b>	<b>136.0</b>	<b>131.9</b>	<b>132.3</b>
23 Consumer goods	147.3	147.4	147.5	146.7	148.5	150.9	149.3	149.0	146.8	153.0
24 Durable goods	148.5	148.5	147.1	143.1	143.0	147.6	147.7	149.9	146.1	149.7
25 Semi-durable goods	172.1	172.4	170.8	166.8	166.1	171.7	174.2	181.5	177.4	180.1
26 Non-durable goods	137.1	137.8	138.4	140.3	144.4	143.8	139.6	137.1	137.7	145.9
27 Capital goods	113.2	117.8	118.6	116.2	124.4	114.4	121.9	120.5	115.0	109.7
<b>28 Total services</b>	<b>114.1</b>	<b>115.1</b>	<b>117.1</b>	<b>119.1</b>	<b>120.2</b>	<b>119.1</b>	<b>123.6</b>	<b>126.0</b>	<b>127.7</b>	<b>125.1</b>
29 Consumer services	145.5	148.8	149.8	151.2	151.5	148.9	155.8	159.4	161.9	158.0
30 Government services	76.3	75.9	77.2	77.8	79.1	81.4	80.0	80.7	79.6	79.2

**Tableau 6 Proportions de la consommation réelle par personne aux États-Unis par rapport au Canada, pour certaines composantes du PIB**

Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de tableau CANSIM 3800057

2002	2003	2004	2005		
<b>155.0</b>	<b>154.6</b>	<b>155.4</b>	<b>154.9</b>		<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b> 1
130.4	130.5	131.3	135.5		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
106.6	105.5	107.5	111.8		Boissons alcoolisées et tabac 3
166.5	168.1	170.7	172.5		Habillement et chaussures 4
107.4	104.6	104.0	102.4		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
140.2	143.3	145.9	145.5		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
478.3	483.4	475.9	468.4		Santé 7
146.6	149.8	153.9	153.7		Transport 8
141.6	143.6	146.4	146.4		Communication 9
166.6	171.0	174.3	176.1		Loisirs et culture 10
159.5	154.9	151.2	147.7		Enseignement 11
149.8	156.5	159.7	164.7		Hôtels et restaurants 12
148.1	143.2	142.2	139.4		Autres biens et services 13
38.4	-4.3	0.0	0.0		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>80.8</b>	<b>80.0</b>	<b>79.3</b>	<b>77.8</b>		<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b> 15
<b>101.8</b>	<b>98.6</b>	<b>96.9</b>	<b>96.2</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
77.9	76.5	75.4	74.1		Construction 17
143.3	135.7	132.3	130.3		Machines et matériel 18
<b>-69.2</b>	<b>46.1</b>	<b>144.8</b>	<b>29.6</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>-114.5</b>	<b>-162.4</b>	<b>-177.5</b>	<b>-227.8</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>116.8</b>	<b>117.5</b>	<b>118.2</b>	<b>118.5</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>130.5</b>	<b>130.1</b>	<b>129.8</b>	<b>128.3</b>		<b>Total des biens</b> 22
153.8	155.6	156.8	156.6		Biens de consommation 23
149.3	153.7	156.4	157.5		Biens durables 24
176.2	180.9	185.5	188.9		Biens semi-durables 25
148.4	151.5	154.1	155.8		Biens non durables 26
103.6	97.2	97.2	93.4		Biens de capital 27
<b>123.9</b>	<b>122.0</b>	<b>120.6</b>	<b>118.9</b>		<b>Total des services</b> 28
155.5	152.9	152.4	150.6		Services de consommation 29
80.8	80.0	79.3	77.8		Services des administrations publiques 30

**Table 7 Purchasing power parities**

SNA Classification (expenditure-based), US dollars per Canadian dollar

CANSIM Table No. 3800057

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Household final consumption expenditure</b>	<b>0.78</b>	<b>0.78</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.80</b>	<b>0.80</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.79</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	0.73	0.73	0.74	0.73	0.75	0.75	0.75	0.75	0.74	0.72
3 Alcoholic beverages and tobacco	0.55	0.54	0.64	0.67	0.68	0.68	0.68	0.72	0.73	0.71
4 Clothing and footwear	0.73	0.72	0.70	0.69	0.68	0.67	0.66	0.64	0.64	0.63
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	0.76	0.77	0.76	0.76	0.77	0.79	0.81	0.83	0.85	0.88
6 Household furnishings, equipment and maintenance	0.67	0.67	0.68	0.68	0.69	0.69	0.70	0.70	0.68	0.66
7 Health	1.09	1.11	1.14	1.16	1.17	1.15	1.12	1.09	1.10	1.12
8 Transport	0.73	0.74	0.74	0.74	0.75	0.73	0.72	0.69	0.68	0.68
9 Communication	0.80	0.80	0.82	0.82	0.78	0.77	0.76	0.79	0.81	0.82
10 Recreation and culture	0.77	0.77	0.76	0.75	0.74	0.71	0.69	0.68	0.67	0.66
11 Education	1.63	1.59	1.54	1.52	1.49	1.45	1.39	1.34	1.37	1.40
12 Restaurants and hotels	0.79	0.79	0.77	0.75	0.74	0.71	0.67	0.64	0.65	0.66
13 Miscellaneous goods and services	0.74	0.73	0.77	0.82	0.86	0.86	0.85	0.85	0.84	0.85
14 Net purchases abroad	0.74	0.76	0.77	0.74	0.73	0.75	0.81	0.79	0.74	0.77
<b>15 Government final consumption expenditure</b>	<b>0.90</b>	<b>0.91</b>	<b>0.92</b>	<b>0.93</b>	<b>0.95</b>	<b>0.95</b>	<b>0.96</b>	<b>0.97</b>	<b>0.97</b>	<b>0.97</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>0.85</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.86</b>	<b>0.87</b>	<b>0.89</b>	<b>0.90</b>
17 Construction	0.87	0.88	0.90	0.93	0.95	0.96	0.98	0.99	1.00	1.03
18 Machinery and equipment	0.83	0.81	0.78	0.78	0.77	0.77	0.74	0.76	0.78	0.77
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.76</b>	<b>0.74</b>	<b>0.73</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.72</b>	<b>0.71</b>	<b>0.70</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>0.74</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>	<b>0.74</b>	<b>0.73</b>	<b>0.75</b>	<b>0.81</b>	<b>0.79</b>	<b>0.74</b>	<b>0.77</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>0.81</b>	<b>0.82</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>	<b>0.84</b>	<b>0.84</b>	<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.82</b>	<b>0.84</b>
<b>22 Total goods</b>	<b>0.74</b>	<b>0.75</b>	<b>0.75</b>	<b>0.75</b>	<b>0.77</b>	<b>0.74</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>	<b>0.77</b>
23 Consumer goods	0.70	0.70	0.71	0.71	0.71	0.71	0.70	0.70	0.70	0.68
24 Durable goods	0.73	0.73	0.73	0.73	0.72	0.70	0.69	0.68	0.67	0.67
25 Semi-durable goods	0.65	0.64	0.66	0.67	0.68	0.68	0.68	0.67	0.65	0.64
26 Non-durable goods	0.71	0.70	0.72	0.72	0.72	0.72	0.72	0.73	0.72	0.70
27 Capital goods	0.85	0.85	0.84	0.86	0.86	0.86	0.85	0.87	0.89	0.90
<b>28 Total services</b>	<b>0.87</b>	<b>0.89</b>	<b>0.89</b>	<b>0.90</b>	<b>0.91</b>	<b>0.92</b>	<b>0.91</b>	<b>0.91</b>	<b>0.91</b>	<b>0.93</b>
29 Consumer services	0.85	0.86	0.86	0.87	0.88	0.87	0.87	0.86	0.87	0.89
30 Government services	0.90	0.91	0.92	0.93	0.95	0.95	0.96	0.97	0.97	0.97

**Tableau 7 Parités de pouvoir d'achat**

Classification SCN (en termes de dépenses), dollars US par dollar canadien

Numéro de tableau CANSIM 3800057

2002	2003	2004	2005		
<b>0.79</b>	<b>0.79</b>	<b>0.80</b>	<b>0.81</b>		<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b> 1
0.70	0.70	0.71	0.70		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées 2
0.66	0.62	0.60	0.61		Boissons alcoolisées et tabac 3
0.63	0.63	0.63	0.63		Habillement et chaussures 4
0.89	0.91	0.93	0.95		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles 5
0.63	0.61	0.60	0.61		Ameublement, équipement ménager et entretien 6
1.13	1.15	1.17	1.18		Santé 7
0.66	0.66	0.66	0.66		Transport 8
0.84	0.81	0.79	0.77		Communication 9
0.64	0.63	0.63	0.63		Loisirs et culture 10
1.44	1.45	1.46	1.49		Enseignement 11
0.67	0.67	0.67	0.67		Hôtels et restaurants 12
0.84	0.85	0.87	0.88		Autres biens et services 13
0.79	0.74	0.70	0.66		Achats nets directs à l'étranger 14
<b>0.97</b>	<b>0.99</b>	<b>1.02</b>	<b>1.05</b>		<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b> 15
<b>0.91</b>	<b>0.93</b>	<b>0.95</b>	<b>0.97</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b> 16
1.03	1.04	1.05	1.09		Construction 17
0.78	0.83	0.86	0.89		Machines et matériel 18
<b>0.69</b>	<b>0.68</b>	<b>0.69</b>	<b>0.70</b>		<b>Variation des stocks</b> 19
<b>0.79</b>	<b>0.74</b>	<b>0.70</b>	<b>0.66</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b> 20
<b>0.85</b>	<b>0.84</b>	<b>0.83</b>	<b>0.83</b>		<b>Produit intérieur brut</b> 21
<b>0.76</b>	<b>0.75</b>	<b>0.76</b>	<b>0.77</b>		<b>Total des biens</b> 22
0.66	0.66	0.67	0.67		Biens de consommation 23
0.65	0.63	0.64	0.64		Biens durables 24
0.62	0.60	0.60	0.60		Biens semi-durables 25
0.69	0.68	0.68	0.68		Biens non durables 26
0.91	0.93	0.95	0.97		Biens de capital 27
<b>0.93</b>	<b>0.95</b>	<b>0.97</b>	<b>0.99</b>		<b>Total des services</b> 28
0.90	0.91	0.93	0.94		Services de consommation 29
0.97	0.99	1.02	1.05		Services des administrations publiques 30

**Table 8 Real expenditure per person, by category, as percentage of GDP, United States**

SNA Classification (expenditure-based)

CANSIM Table No. 3800057

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Household final consumption expenditure</b>	<b>68.2</b>	<b>68.7</b>	<b>68.1</b>	<b>68.2</b>	<b>68.0</b>	<b>67.6</b>	<b>68.2</b>	<b>68.9</b>	<b>70.6</b>	<b>72.2</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	6.3	6.1	6.1	6.2	6.2	5.9	5.7	5.6	5.7	6.0
3 Alcoholic beverages and tobacco	2.3	2.2	1.8	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.7	1.8
4 Clothing and footwear	3.9	3.9	4.0	4.0	4.0	4.0	4.0	4.1	4.1	4.1
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	13.0	12.8	13.0	13.2	13.1	12.4	12.0	11.6	11.6	11.8
6 Household furnishings, equipment and maintenance	3.9	3.9	3.9	4.0	4.1	4.0	3.9	3.9	4.1	4.2
7 Health	8.5	8.5	8.3	8.3	8.2	8.1	8.3	8.4	8.6	9.0
8 Transport	8.0	8.1	8.3	8.4	8.7	8.8	8.8	9.3	10.0	10.1
9 Communication	1.3	1.3	1.3	1.3	1.5	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6
10 Recreation and culture	5.6	5.9	6.2	6.6	6.8	7.0	7.2	7.4	7.7	7.9
11 Education	0.8	0.8	0.8	0.8	0.9	0.9	1.0	1.0	1.0	1.1
12 Restaurants and hotels	4.5	4.5	4.5	4.6	4.7	4.8	5.0	5.2	5.3	5.2
13 Miscellaneous goods and services	10.8	11.2	10.1	9.2	8.7	8.8	9.0	9.2	9.7	9.5
14 Net purchases abroad	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.3	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1
<b>15 Government final consumption expenditure</b>	<b>16.3</b>	<b>15.7</b>	<b>15.4</b>	<b>15.2</b>	<b>14.8</b>	<b>14.4</b>	<b>14.1</b>	<b>14.1</b>	<b>14.2</b>	<b>14.4</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>15.7</b>	<b>16.2</b>	<b>17.0</b>	<b>17.5</b>	<b>18.2</b>	<b>18.4</b>	<b>19.0</b>	<b>19.1</b>	<b>19.3</b>	<b>18.5</b>
17 Construction	7.5	7.5	7.7	7.6	7.8	7.8	7.8	7.8	8.0	8.0
18 Machinery and equipment	8.3	8.8	9.4	10.0	10.4	10.7	11.2	11.3	11.3	10.5
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>0.3</b>	<b>0.3</b>	<b>1.0</b>	<b>0.5</b>	<b>0.4</b>	<b>1.0</b>	<b>0.9</b>	<b>0.8</b>	<b>0.7</b>	<b>-0.4</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>-0.6</b>	<b>-1.0</b>	<b>-1.5</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>-1.4</b>	<b>-2.2</b>	<b>-2.9</b>	<b>-4.8</b>	<b>-4.7</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>100.0</b>									
<b>22 Total goods</b>	<b>50.9</b>	<b>51.0</b>	<b>51.3</b>	<b>50.7</b>	<b>50.8</b>	<b>52.0</b>	<b>51.7</b>	<b>51.8</b>	<b>52.3</b>	<b>52.5</b>
23 Consumer goods	34.9	34.5	33.4	32.6	32.2	32.6	31.7	31.9	32.3	34.3
24 Durable goods	7.8	7.7	7.8	7.7	7.8	8.6	8.5	8.8	8.7	9.1
25 Semi-durable goods	9.0	8.9	8.5	8.1	7.6	7.6	7.5	7.6	7.5	7.8
26 Non-durable goods	18.1	18.0	17.0	16.9	16.8	16.5	15.7	15.5	16.1	17.4
27 Capital goods	16.0	16.6	18.0	18.0	18.6	19.3	19.9	19.9	20.0	18.2
<b>28 Total services</b>	<b>49.7</b>	<b>50.0</b>	<b>50.1</b>	<b>50.7</b>	<b>50.6</b>	<b>49.4</b>	<b>50.5</b>	<b>51.1</b>	<b>52.4</b>	<b>52.2</b>
29 Consumer services	33.3	34.2	34.7	35.5	35.9	35.0	36.4	37.0	38.3	37.8
30 Government services	16.3	15.7	15.4	15.2	14.8	14.4	14.1	14.1	14.2	14.4

**Tableau 8 Dépenses réelles par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, États-Unis**

Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de tableau CANSIM 3800057

2002	2003	2004	2005		
<b>72.3</b>	<b>73.2</b>	<b>73.1</b>	<b>73.3</b>		<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>
6.1	6.1	6.1	6.3		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées
2.0	2.0	2.1	2.1		Boissons alcoolisées et tabac
4.0	4.0	3.9	3.9		Habillement et chaussures
11.4	11.4	11.2	11.0		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
4.3	4.5	4.6	4.6		Ameublement, équipement ménager et entretien
9.2	9.5	9.5	9.6		Santé
9.9	10.0	10.1	10.3		Transport
1.5	1.5	1.5	1.5		Communication
8.2	8.4	8.5	8.6		Loisirs et culture
1.1	1.1	1.1	1.1		Enseignement
5.1	5.2	5.2	5.3		Hôtels et restaurants
9.5	9.4	9.5	9.4		Autres biens et services
-0.1	0.0	0.0	0.0		Achats nets directs à l'étranger
<b>14.7</b>	<b>15.0</b>	<b>14.7</b>	<b>14.6</b>		<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>
<b>17.1</b>	<b>16.9</b>	<b>17.3</b>	<b>17.8</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b>
7.7	7.9	8.4	8.6		Construction
9.4	8.7	8.5	8.5		Machines et matériel
<b>0.1</b>	<b>0.2</b>	<b>0.6</b>	<b>0.2</b>		<b>Variation des stocks</b>
<b>-4.2</b>	<b>-5.3</b>	<b>-5.8</b>	<b>-6.0</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b>
<b>52.2</b>	<b>53.0</b>	<b>53.9</b>	<b>54.5</b>		<b>Total des biens</b>
34.9	35.9	36.0	36.6		Biens de consommation
9.5	9.6	9.3	9.4		Biens durables
7.7	7.8	7.8	7.9		Biens semi-durables
17.7	18.6	18.8	19.3		Biens non durables
17.2	17.1	17.8	17.9		Biens de capital
<b>52.1</b>	<b>52.3</b>	<b>51.9</b>	<b>51.5</b>		<b>Total des services</b>
37.4	37.3	37.2	37.0		Services de consommation
14.7	15.0	14.7	14.6		Services des administrations publiques

**Table 9 Current expenditure per person, by category, as percentage of GDP, Canada**

SNA Classification (expenditure-based)

CANSIM Table No. 3800057

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Household final consumption expenditure</b>	<b>58.6</b>	<b>58.7</b>	<b>57.8</b>	<b>56.8</b>	<b>57.4</b>	<b>57.8</b>	<b>58.0</b>	<b>57.1</b>	<b>55.4</b>	<b>56.0</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	6.2	6.2	5.9	5.8	5.8	5.7	5.7	5.5	5.3	5.4
3 Alcoholic beverages and tobacco	2.8	2.6	2.3	2.2	2.1	2.1	2.2	2.1	2.0	2.0
4 Clothing and footwear	3.4	3.4	3.3	3.2	3.1	3.1	3.1	3.0	2.8	2.9
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	14.3	14.4	14.3	14.0	14.1	13.7	13.5	13.1	12.6	12.7
6 Household furnishings, equipment and maintenance	3.7	3.7	3.7	3.5	3.4	3.5	3.6	3.5	3.4	3.5
7 Health	2.1	2.2	2.1	2.2	2.2	2.3	2.4	2.4	2.3	2.4
8 Transport	7.5	7.4	7.5	7.5	7.8	8.3	8.1	8.3	8.1	8.0
9 Communication	1.0	1.0	1.0	1.0	1.1	1.1	1.2	1.1	1.1	1.2
10 Recreation and culture	4.9	4.9	5.1	5.2	5.3	5.4	5.6	5.7	5.6	5.6
11 Education	0.6	0.7	0.7	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7
12 Restaurants and hotels	4.2	4.2	4.2	4.1	4.1	4.1	4.2	4.1	4.0	4.1
13 Miscellaneous goods and services	7.1	7.5	7.5	7.3	7.6	7.8	7.9	7.8	7.6	7.5
14 Net purchases abroad	0.8	0.7	0.3	0.1	0.1	0.1	-0.2	-0.2	-0.2	-0.1
<b>15 Government final consumption expenditure</b>	<b>24.0</b>	<b>23.5</b>	<b>22.2</b>	<b>21.3</b>	<b>20.4</b>	<b>19.5</b>	<b>19.6</b>	<b>18.9</b>	<b>18.6</b>	<b>19.1</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>18.7</b>	<b>18.0</b>	<b>18.8</b>	<b>17.6</b>	<b>17.9</b>	<b>19.8</b>	<b>19.9</b>	<b>19.8</b>	<b>19.2</b>	<b>19.6</b>
17 Construction	11.9	11.5	11.9	10.6	10.8	11.5	11.1	10.9	10.6	11.4
18 Machinery and equipment	6.7	6.5	6.9	7.0	7.1	8.3	8.8	8.9	8.6	8.2
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>-0.9</b>	<b>-0.2</b>	<b>0.1</b>	<b>1.1</b>	<b>0.3</b>	<b>0.9</b>	<b>0.5</b>	<b>0.5</b>	<b>1.1</b>	<b>-0.4</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>-0.4</b>	<b>0.0</b>	<b>1.2</b>	<b>3.2</b>	<b>4.0</b>	<b>2.0</b>	<b>2.0</b>	<b>3.7</b>	<b>5.8</b>	<b>5.7</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>100.0</b>									
<b>22 Total goods</b>	<b>46.4</b>	<b>46.2</b>	<b>46.3</b>	<b>45.5</b>	<b>44.8</b>	<b>47.7</b>	<b>47.3</b>	<b>47.0</b>	<b>46.2</b>	<b>45.5</b>
23 Consumer goods	28.6	28.4	27.5	26.7	26.6	27.0	26.9	26.7	25.9	26.3
24 Durable goods	6.5	6.5	6.6	6.6	6.7	7.3	7.3	7.4	7.1	7.1
25 Semi-durable goods	6.0	6.0	5.9	5.8	5.7	5.5	5.5	5.2	5.0	5.1
26 Non-durable goods	16.1	16.0	14.9	14.4	14.2	14.1	14.2	14.1	13.8	14.1
27 Capital goods	17.8	17.8	18.8	18.7	18.2	20.7	20.4	20.3	20.2	19.2
<b>28 Total services</b>	<b>54.0</b>	<b>53.8</b>	<b>52.5</b>	<b>51.4</b>	<b>51.2</b>	<b>50.4</b>	<b>50.7</b>	<b>49.4</b>	<b>48.1</b>	<b>48.8</b>
29 Consumer services	30.0	30.3	30.3	30.1	30.8	30.9	31.1	30.5	29.5	29.7
30 Government services	24.0	23.5	22.2	21.3	20.4	19.5	19.6	18.9	18.6	19.1

**Tableau 9 Dépenses courantes par personne, par catégorie, en pourcentage du PIB, Canada**

Classification SCN (en termes de dépenses)

Numéro de tableau CANSIM 3800057

2002	2003	2004	2005		
<b>56.8</b>	<b>56.6</b>	<b>55.8</b>	<b>55.4</b>		<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>
5.4	5.3	5.2	5.2		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées
2.2	2.3	2.3	2.2		Boissons alcoolisées et tabac
2.8	2.7	2.6	2.6		Habillement et chaussures
12.7	12.8	12.5	12.4		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
3.6	3.6	3.6	3.6		Ameublement, équipement ménager et entretien
2.5	2.5	2.5	2.6		Santé
8.1	7.9	7.6	7.7		Transport
1.3	1.2	1.2	1.2		Communication
5.7	5.6	5.5	5.4		Loisirs et culture
0.8	0.8	0.8	0.8		Enseignement
4.1	3.9	3.9	3.8		Hôtels et restaurants
7.7	7.7	7.8	7.7		Autres biens et services
-0.2	0.1	0.2	0.3		Achats nets directs à l'étranger
<b>19.5</b>	<b>19.7</b>	<b>19.4</b>	<b>19.3</b>		<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>
<b>19.5</b>	<b>19.6</b>	<b>20.2</b>	<b>20.7</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b>
11.8	12.2	12.9	13.3		Construction
7.7	7.4	7.4	7.4		Machines et matériel
<b>-0.2</b>	<b>0.4</b>	<b>0.5</b>	<b>0.8</b>		<b>Variation des stocks</b>
<b>4.4</b>	<b>3.7</b>	<b>4.2</b>	<b>3.8</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b>
<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>	<b>100.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b>
<b>46.1</b>	<b>46.6</b>	<b>46.7</b>	<b>47.3</b>		<b>Total des biens</b>
26.8	26.6	25.9	25.8		Biens de consommation
7.4	7.2	6.8	6.7		Biens durables
5.2	5.0	4.9	4.8		Biens semi-durables
14.2	14.4	14.3	14.3		Biens non durables
19.3	20.0	20.7	21.5		Biens de capital
<b>49.5</b>	<b>49.7</b>	<b>49.2</b>	<b>48.9</b>		<b>Total des services</b>
30.0	30.0	29.8	29.7		Services de consommation
19.5	19.7	19.4	19.3		Services des administrations publiques

**Table 10 Comparative price levels, United States**

SNA Classification (expenditure-based), Canada = 100

CANSIM Table No. 3800057

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>1 Household final consumption expenditure</b>	<b>93.8</b>	<b>100.1</b>	<b>107.3</b>	<b>108.9</b>	<b>108.9</b>	<b>110.3</b>	<b>117.3</b>	<b>116.9</b>	<b>117.3</b>	<b>122.6</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	88.8	94.0	100.5	100.8	101.6	103.5	110.8	111.3	110.3	111.7
3 Alcoholic beverages and tobacco	66.3	70.1	87.5	91.4	92.4	93.7	100.7	106.4	109.0	110.4
4 Clothing and footwear	88.1	92.9	95.8	94.7	92.9	93.4	97.8	95.4	95.1	98.2
5 Housing, water, electricity, gas and other fuels	92.0	99.5	104.1	104.6	104.6	109.4	120.2	123.3	126.0	135.7
6 Household furnishings, equipment and maintenance	80.6	86.2	93.3	93.8	93.4	96.1	104.5	103.6	101.0	102.0
7 Health	132.3	143.6	155.2	159.3	160.1	159.4	166.5	162.5	163.9	173.2
8 Transport	88.6	95.1	101.4	101.7	101.6	101.1	106.6	103.1	100.8	104.6
9 Communication	96.7	102.8	111.7	112.2	106.8	106.6	112.6	117.7	119.7	126.5
10 Recreation and culture	93.1	98.7	103.8	102.8	100.8	99.0	102.8	101.5	99.7	101.6
11 Education	196.8	205.4	210.6	208.1	203.0	200.6	205.7	198.5	202.9	217.2
12 Restaurants and hotels	95.0	102.0	105.3	102.8	100.2	98.1	100.1	95.2	96.5	102.3
13 Miscellaneous goods and services	89.7	93.9	104.5	112.5	117.0	118.4	126.6	125.5	124.1	131.9
14 Net purchases abroad	89.4	97.9	104.7	101.8	99.9	104.1	120.0	117.1	109.9	119.0
<b>15 Government final consumption expenditure</b>	<b>108.5</b>	<b>117.3</b>	<b>125.3</b>	<b>127.8</b>	<b>129.5</b>	<b>132.1</b>	<b>141.9</b>	<b>143.7</b>	<b>143.6</b>	<b>150.9</b>
<b>16 Gross fixed capital formation</b>	<b>102.9</b>	<b>109.1</b>	<b>115.3</b>	<b>117.9</b>	<b>117.8</b>	<b>119.6</b>	<b>126.9</b>	<b>129.4</b>	<b>132.0</b>	<b>140.0</b>
17 Construction	105.0	113.9	122.6	128.3	129.5	133.1	145.2	147.5	148.9	159.7
18 Machinery and equipment	99.9	103.9	106.9	106.9	105.4	106.1	109.8	112.8	115.7	120.0
<b>19 Changes in inventories</b>	<b>93.3</b>	<b>99.1</b>	<b>104.0</b>	<b>102.2</b>	<b>98.9</b>	<b>99.6</b>	<b>106.1</b>	<b>106.2</b>	<b>106.0</b>	<b>108.8</b>
<b>20 Balance of exports and imports</b>	<b>89.4</b>	<b>97.9</b>	<b>104.7</b>	<b>101.8</b>	<b>99.9</b>	<b>104.1</b>	<b>120.0</b>	<b>117.1</b>	<b>109.9</b>	<b>119.0</b>
<b>21 Gross domestic product</b>	<b>98.1</b>	<b>105.7</b>	<b>113.5</b>	<b>114.5</b>	<b>114.7</b>	<b>116.1</b>	<b>125.5</b>	<b>124.5</b>	<b>122.5</b>	<b>129.8</b>
<b>22 Total goods</b>	<b>89.6</b>	<b>96.4</b>	<b>102.3</b>	<b>102.9</b>	<b>104.9</b>	<b>102.6</b>	<b>112.2</b>	<b>114.1</b>	<b>114.9</b>	<b>119.6</b>
23 Consumer goods	84.4	89.7	96.6	97.5	97.0	97.6	104.0	104.2	103.4	105.6
24 Durable goods	88.4	93.9	99.6	100.1	98.3	97.2	102.1	100.3	100.2	103.4
25 Semi-durable goods	78.0	82.8	89.8	92.2	93.1	94.7	101.1	99.8	97.1	98.8
26 Non-durable goods	85.9	90.8	98.6	98.7	97.9	99.6	107.1	108.0	106.9	109.0
27 Capital goods	102.9	109.0	114.9	117.6	117.4	119.0	126.2	128.7	131.5	140.0
<b>28 Total services</b>	<b>105.3</b>	<b>114.2</b>	<b>121.6</b>	<b>123.4</b>	<b>124.5</b>	<b>127.6</b>	<b>134.8</b>	<b>135.1</b>	<b>135.3</b>	<b>143.4</b>
29 Consumer services	103.1	110.3	117.3	119.4	119.4	121.0	128.5	127.9	129.5	137.9
30 Government services	108.5	117.3	125.3	127.8	129.5	132.1	141.9	143.7	143.6	150.9

**Tableau 10 Niveaux de prix comparés, États-Unis**

Classification SCN (en termes de dépenses), Canada = 100

Numéro de tableau CANSIM 3800057

2002	2003	2004	2005		
<b>123.6</b>	<b>110.6</b>	<b>103.9</b>	<b>97.8</b>		<b>Dépenses de consommation finale des ménages</b>
110.1	98.2	92.3	85.2		Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées
103.5	87.2	78.7	74.5		Boissons alcoolisées et tabac
98.6	87.6	81.6	76.4		Habillement et chaussures
140.2	127.0	120.6	115.6		Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
98.9	85.2	78.4	73.4		Ameublement, équipement ménager et entretien
177.1	160.5	151.8	142.4		Santé
103.8	92.8	86.1	80.4		Transport
131.9	114.0	102.2	93.1		Communication
99.9	87.6	81.9	76.6		Loisirs et culture
225.8	203.0	190.1	181.1		Enseignement
104.9	93.6	87.2	81.4		Hôtels et restaurants
132.5	119.3	112.9	106.6		Autres biens et services
124.5	103.8	91.2	79.7		Achats nets directs à l'étranger
<b>152.5</b>	<b>138.3</b>	<b>132.6</b>	<b>126.6</b>		<b>Dépenses de consommation finale des administrations publiques</b>
<b>142.7</b>	<b>130.5</b>	<b>123.1</b>	<b>117.4</b>		<b>Formation brute de capital fixe</b>
162.1	145.5	136.7	132.2		Construction
121.7	115.6	111.6	107.2		Machines et matériel
<b>108.0</b>	<b>95.5</b>	<b>89.8</b>	<b>84.7</b>		<b>Variation des stocks</b>
<b>124.5</b>	<b>103.8</b>	<b>91.2</b>	<b>79.7</b>		<b>Solde des exportations et des importations</b>
<b>132.9</b>	<b>117.1</b>	<b>108.6</b>	<b>101.0</b>		<b>Produit intérieur brut</b>
<b>118.9</b>	<b>104.7</b>	<b>99.1</b>	<b>93.3</b>		<b>Total des biens</b>
104.3	92.2	86.7	81.8		Biens de consommation
102.2	88.9	82.9	77.7		Biens durables
97.2	84.7	78.3	72.4		Biens semi-durables
108.0	94.6	88.2	82.1		Biens non durables
142.9	130.5	123.0	117.3		Biens de capital
<b>146.7</b>	<b>132.7</b>	<b>126.7</b>	<b>120.3</b>		<b>Total des services</b>
141.2	127.9	120.5	114.2		Services de consommation
152.5	138.3	132.6	126.6		Services des administrations publiques

**Table 11 Purchasing power parities for GDP, OECD countries, national currency per Canadian dollar**

CANSIM Table No. 3800037

	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
<b>Pacific group:</b>										
1 Canada (Canadian dollars)	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2 Mexico (pesos)	1.55	1.67	1.79	2.41	3.10	3.61	4.18	4.73	4.96	5.19
3 United States (U.S. dollars)	0.81	0.82	0.82	0.82	0.83	0.83	0.84	0.84	0.81	0.82
4 Japan (yen)	152	150	149	144	141	140	140	136	126	123
5 Korea (won)	484	508	541	568	587	607	646	634	610	625
6 Australia (Australian dollars)	1.10	1.10	1.09	1.08	1.09	1.09	1.10	1.09	1.06	1.09
7 New Zealand (N.Z. dollars)	1.19	1.20	1.20	1.20	1.21	1.20	1.22	1.20	1.17	1.21
<b>European countries:</b>										
8 Austria (Euro)	0.76	0.77	0.78	0.78	0.78	0.78	0.79	0.78	0.74	0.76
9 Belgium (Euro)	0.74	0.76	0.77	0.76	0.76	0.77	0.78	0.79	0.75	0.74
10 Czech republic (koruny)	6.29	7.51	8.41	9.06	9.67	10.47	11.76	11.97	11.65	11.99
11 Denmark (kroner)	7.17	7.11	7.14	7.06	7.05	7.10	7.20	7.06	6.82	6.86
12 Finland (Euro)	0.77	0.78	0.79	0.81	0.80	0.80	0.82	0.82	0.79	0.80
13 France (Euro)	0.79	0.80	0.80	0.79	0.78	0.77	0.78	0.78	0.74	0.74
14 Germany (Euro)	0.82	0.84	0.85	0.84	0.83	0.83	0.85	0.84	0.80	0.80
15 Greece (Euro)	0.36	0.40	0.44	0.48	0.50	0.53	0.56	0.57	0.56	0.57
16 Hungary (forint)	28.14	33.65	39.73	48.75	57.99	68.69	78.14	83.95	87.07	90.39
17 Iceland (kronur)	60.88	60.90	61.58	61.80	62.03	63.44	66.69	68.12	67.50	72.92
18 Ireland (Euro)	0.64	0.66	0.67	0.67	0.68	0.69	0.74	0.77	0.77	0.81
19 Italy (Euro)	0.59	0.61	0.62	0.64	0.66	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67
20 Luxembourg (Euro)	0.77	0.81	0.82	0.82	0.83	0.84	0.85	0.83	0.80	0.82
21 Netherlands (Euro)	0.73	0.74	0.74	0.74	0.74	0.75	0.77	0.78	0.75	0.75
22 Norway (kroner)	7.40	7.47	7.37	7.41	7.36	7.53	7.88	7.73	7.31	7.48
23 Poland (zlotys)	0.43	0.55	0.74	0.93	1.08	1.23	1.39	1.47	1.48	1.52
24 Portugal (Euro)	0.44	0.47	0.50	0.50	0.52	0.53	0.55	0.55	0.53	0.54
25 Slovak republic (skk)	7.84	8.92	9.99	10.73	10.99	11.73	12.46	13.14	13.03	13.37
26 Spain (Euro)	0.54	0.55	0.57	0.58	0.59	0.61	0.62	0.62	0.60	0.62
27 Sweden (kronor)	7.44	7.54	7.65	7.75	7.68	7.78	7.99	7.85	7.45	7.67
28 Switzerland (francs)	1.65	1.66	1.67	1.64	1.65	1.60	1.60	1.62	1.54	1.56
29 Turkey (liras)	0.00	0.00	0.01	0.02	0.03	0.06	0.10	0.16	0.22	0.35
30 United Kingdom (pounds sterling)	0.50	0.51	0.51	0.51	0.52	0.52	0.53	0.54	0.51	0.51

**Tableau 11 Parités de pouvoir d'achat du PIB, pays de l'OCDE, monnaie nationale par dollar canadien**

Numéro de tableau CANSIM 3800037

2002	2003	2004	2005		
1.00	1.00	1.00	1.00		<b>Groupe pacifique:</b>
5.36	5.63	5.79	5.91		Canada (dollars canadiens)
0.81	0.80	0.80	0.80		Mexique (pesos)
117	112	107	103		États-Unis (dollars É.-U.)
634	630	628	612		Japon (yens)
1.09	1.08	1.09	1.11		Corée (won)
1.19	1.18	1.18	1.18		Australie (dollars australiens)
					Nouvelle-Zélande (dollars N.Z.)
0.74	0.73	0.71	0.71		<b>Pays Européen:</b>
0.72	0.71	0.70	0.70		Autriche (Euro)
11.61	11.65	11.64	11.38		Belgique (Euro)
6.86	6.82	6.73	6.67		République tchèque (couronnes)
0.79	0.78	0.77	0.77		Danemark (couronnes)
0.73	0.73	0.73	0.72		Finlande (Euro)
0.78	0.76	0.75	0.73		France (Euro)
0.55	0.55	0.56	0.56		Allemagne (Euro)
93.35	97.94	101.33	100.82		Grèce (Euro)
75.01	74.75	74.40	75.39		Hongrie (forint)
0.82	0.82	0.81	0.80		Islande (couronnes)
0.67	0.68	0.68	0.68		Irlande (Euro)
0.80	0.77	0.75	0.76		Italie (Euro)
0.75	0.74	0.73	0.72		Luxembourg (Euro)
7.44	7.46	7.35	7.65		Pays-Bas (Euro)
1.49	1.48	1.49	1.54		Norvège (couronnes)
0.54	0.57	0.57	0.56		Pologne (zlotys)
13.19	13.69	14.33	14.24		Portugal (Euro)
0.60	0.60	0.61	0.61		Rpublique Slovaque (SKK)
7.62	7.48	7.35	7.26		Espagne (Euro)
1.47	1.42	1.37	1.35		Suède (couronnes)
0.50	0.60	0.63	0.67		Suisse (francs)
0.50	0.50	0.51	0.50		Turquie (livres)
					Royaume-Uni (livres sterling)

PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## 1. Séries techniques

Les articles publiés dans *Comptes des revenus et dépenses, série technique* (13-604) fournissent des renseignements d'arrière-plan ainsi que des analyses en profondeur de certaines données qui sont diffusées dans l'un ou l'autre des comptes suivants : Comptes des revenus et dépenses, Comptes économiques provinciaux, Comptes des flux financiers, Comptes du bilan national, revenu du travail et les indicateurs nationaux du tourisme. Les articles sont accessibles via notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), en téléphonant au (613) 951-3810, par courriel à [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca) ou par écrit à DCRD, Statistique Canada, 21<sup>e</sup> étage, édifice R.H. Coats, 100, promenade du Pré Tunney, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

1. «Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1988.
2. «Document technique sur le traitement de la production de céréales dans les comptes trimestriels des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
3. «Révision des données de la période 1985-1988 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
4. «Incorporation dans les comptes des revenus et dépenses d'une décomposition de (investissement en machines et matériel)», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1989.
5. «Les nouvelles estimations provinciales de la demande intérieure finale en prix constants», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1989.
6. «Produit intérieur brut en termes réels : sensibilité au choix de l'année de base», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1990.
7. «Révisions des données de la période 1986-1969 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
8. «Les indices de volume dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
9. «Un nouvel indicateur des tendances de l'inflation par les salaires», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, septembre 1989.
10. «Tendances récentes des salaires», tiré à part de *L'Emploi et le revenu en perspective*, hiver 1990.
11. «Le système de comptabilité nationale du Canada et le système de comptabilité nationale des Nations Unies», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
12. «La répartition des impôts indirects et des subventions aux composantes de la dépense finale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
13. «Le traitement de la TPS dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
14. «L'introduction des indices de volume en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
15. «Révisions des données de la période 1987-1990 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1991.
16. «Estimations en volume du commerce international des services commerciaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1991.
17. «Le défi de la mesure dans les comptes nationaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.
18. «Étude sur le flux des services de consommation générés par le stock de biens de consommation», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.

19. «La valeur du travail ménager au Canada. 1986», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1992.
20. «Révisions des données de la période 1988-1991 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles. 1980-1991.
21. «Achats outre-frontière - Tendances et mesure», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1992.
22. «Comment lire» les statistiques produites par le gouvernement : un guide pratique», tiré à part de *Options Politiques*, vol. 14, n° 3, avril 1993.
23. «L'Actualité des comptes des revenus et dépenses trimestriels : une comparaison à l'échelle internationale», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1993.
24. «Comptes nationaux des revenus et dépenses : Estimations révisées pour la période de 1989 à 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
25. «Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
26. «La ventilation par secteur du PIB au coût des facteurs», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1993
27. «La valeur du travail ménager au Canada, 1992», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1993.
28. «Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada», tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1994.
29. «Comptes nationaux des revenus et dépenses : Estimations révisées pour la période de 1990 à 1993», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1994.
30. «Rapport d'étape : élément environnemental des comptes nationaux du Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1982-1993.
31. «Le Compte satellite du tourisme», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1994.
32. «Le système international de comptabilité nationale de 1993 : son application au Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*. troisième trimestre 1994.
33. «La révision de 1995 des Comptes économiques et financiers nationaux», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
34. «Une introduction aux produits financiers dérivés», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
35. «L'effet du changement d'année de base sur le PIB», tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, deuxième trimestre 1996.
36. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada : mise à jour jusqu'à 1998», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1999.
37. «Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, février 2002.
38. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1996», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, avril 2002.
39. «Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et*

dépenses , premier trimestre 2002.

40. «Compte satellite provincial et territorial du tourisme pour le Canada, 1998», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, juin 2003.
41. «Recettes des administrations publiques attribuables au tourisme, 1998», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, septembre 2003.
42. «Méthodologie de l'indice de volume en chaîne Fisher», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2003.
43. «Tendances provinciales et territoriales des statistiques économiques : 1981 - 2000», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2003.
44. «Les révisions de 1997 à 2003 des Indicateurs nationaux du tourisme», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, octobre 2004.
45. «Étude des révisions des données des indicateurs nationaux du tourisme», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, octobre 2004.
46. «Comptes économiques provinciaux et territoriaux», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, novembre 2004.
47. «Révisions des Indicateurs du tourisme du Canada», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, janvier 2005.
48. «Compte satellite du tourisme du Canada, 2000», *Comptes nationaux des revenus et dépenses série technique*, octobre 2005.
49. «Tendances sur le plan de l'épargne et du prêt net dans les comptes nationaux», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 2005.
50. «Tendances récentes du financement des sociétés : constatations provenant du Système de comptabilité nationale du Canada», tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 2005.
51. «Module sur les ressources humaines du compte satellite du tourisme, 1997-2002.»